

9-27-2012

Peacemaking in a Violent World: A Christian Perspective

Steven C. Bouma-Prediger
Hope College, boumapred@hope.edu

Follow this and additional works at: http://digitalcommons.hope.edu/faculty_presentations



Part of the [Religion Commons](#)

Recommended Citation

Repository citation: Bouma-Prediger, Steven C., "Peacemaking in a Violent World: A Christian Perspective" (2012). *Faculty Presentations*. Paper 38.
http://digitalcommons.hope.edu/faculty_presentations/38
September 27, 2012.

This Presentation is brought to you for free and open access by Digital Commons @ Hope College. It has been accepted for inclusion in Faculty Presentations by an authorized administrator of Digital Commons @ Hope College. For more information, please contact digitalcommons@hope.edu.

CONTENTS

1. English Study Guide Rev. George Ward	1-10
2. Spanish Study Guide Dr. Herb Weller	1-11
3. Lecture Text Dr. Steven Bouma-Prediger	1-28
4. Spanish Lecture Text Dr. Herb Weller	1-31
5. DVD of Beal Memorial Lecture given by Dr. Steven Bouma-Prediger, September 27, 2012. Includes worship and music.	

The Link to view sections of the Lecture while using the Study Guide can be found at:

<http://www.fumcholland.org/beal-memorial-lecture-and-study-guide/>

Peacemaking in a Violent World:

A Christian Perspective

The 2012 Beal Memorial Lecture

Steven Bouma-Prediger

Dr. Bouma-Prediger is a Professor of Religion, Associate Dean for Teaching and Learning, and Director of Environmental Studies at Hope College, Holland, Michigan. He can be reached at boumapred@hope.edu

This Study Guide is intended for use with a DVD of the Philip Beal Memorial Lecture presented by Dr. Bouma-Prediger at First United Methodist Church of Holland, Michigan, on September 27, 2012.

I. Introduction: Violence in Our Time

Dr. Bouma-Prediger begins his lecture with several newspaper headlines and personal examples of violence in our world and in our lives.

Do you agree that we live in a violent world? Why or why not?

Has violence affected you personally? What happened? How did you respond?

II. Voices from the Past: Three Saints

Dr. Bouma-Prediger gives three examples of Christian pacifism from history.

Martin of Tours, a 4th Century Roman Soldier, became a Christian and said, “It is not lawful for me to fight.”

Do you agree with Martin of Tours? Why or why not?

Can you think of a passage from the Bible to support your view?

John Woolman, an 18th Century American Quaker, refused to provide housing for some American army officers, saying it was a violation of his conscience.

Do you agree with John Woolman? Why or why not?

Can you think of a passage from the Bible to support your view?

In 1963, **Martin Luther King, Jr.** warned against allowing “creative protest to degenerate into violence,” and advocated “meeting physical force with soul force.”

Do you think that this is possible for individuals, or for groups, or for nations? Why or why not?

III. Knowing Our Past: The Four Traditions

Dr. Bouma-Prediger reviews four traditions on war and the use of violence.

Blank Check: the decision about the legitimacy of war is made by the ruler, who is not accountable to anyone.

Do we ever give our President and/or Congress a blank check?

Is there any justification in the Bible for giving a ruler a blank check?

Holy War: war is sanctioned by religious authority to defeat the powers of evil.

Is there anything in the Bible that supports or opposes this view? What?

Do you think the Church can ever sanction a Holy War? Why or why not?

Just War: war is justified under certain circumstances. There are seven criteria that must be considered before going to war.

1. Legitimate Authority: War must be carried out by legitimate rulers or governments, not private parties or tyrants.
2. Just Cause: The purpose of war must be to protect innocent life, to ensure people can live decently, to secure justice and restore peace.
3. Right Intention: The motivation must not be enmity, vengefulness, or the desire for power or material gain, but rather care for the victims of aggression.
4. Comparative Justice: While it is not necessary that one side be wholly in the right, war must never be waged unless the injustices to be fought on the one side are sufficiently greater than the injustices on the other.
5. Proportionality: The good ends to be gained from war must be greater than the destructive means used to achieve those ends.
6. Probability of Success: There must be reasonable likelihood that the war will achieve success or be winnable.
7. Last Resort: All peaceful alternatives must have been exhausted.

Can you think of any Biblical support for any of these criteria? What are they?

How do you think Jesus would respond to each of these criteria?

Once the seven criteria are met, there are three criteria for actually waging war.

1. Right Intentions: Since the aim must be to achieve a just peace, battle tactics must avoid any acts or demands that would hinder reconciliation.

2. Proportionality: Tactics must not be employed unless the goods to be reasonably expected are greater than the damage inflicted.

3. Discrimination: The immunity of the innocent must be respected, so one must not directly attack noncombatants or use them as shields.

Can any modern military conflict meet these three criteria for waging war?

How should Christians react when they believe one or more of the ten criteria are being violated, either by their own nation or by some foreign power?

Pacifism: war and violence are never morally acceptable. Dr. Bouma-Prediger notes that there are three distinctions important to our discussion of pacifism.

Force is not the same as violence. Force is the power, strength, or capacity to act. Violence is destructive, violating, or lethal force

Resistance is not the same as violence. One can resist with a weapon (violently) or with arguments, non-violent demonstrations, boycotts, sanctions.

Pacifism is not passivism. “Jesus was a pacifist, but he was not passive. He actively resisted evil whenever he came across it, but without the use of violence.”

Do these distinctions help your understanding of pacifism?

Do you agree that Jesus was a pacifist? Can you think of passages from the Bible that support your view?

IV. Who Would Jesus Kill? Looking Again at Scripture

The key questions to be explored are as follows. Is it appropriate for those who profess to be followers of Jesus to take up lethal weapons against enemies? Is it ever God’s will for Christians to employ violence in the defense of justice?

A. The Sermon on the Mount

Read Matthew 5:38-48. Note that there are several objections people have made against using these verses to argue for Christian pacifism. They are listed below with counter-arguments.

This is a vision for a time when the Kingdom of God is fully realized and not for us today.	Jesus lived out this ethic and clearly intended for his followers to do so as well.
This was an interim ethic when people thought that the final judgment was near.	Matthew wrote his Gospel long enough after Jesus' death and resurrection to know that the Church must reckon with an extended period of time.
This ethic applies only to self-defense, not to fighting in the defense of an innocent third party.	Note Jesus' temptation in the wilderness, his rebuke of the disciple who drew a sword in the garden, and his persistent renunciation of violence.
This is an ethic only for "saints" and not for ordinary people.	In the very last verse of Matthew, Jesus says all Christians are to obey all of Jesus' teachings.
This ethic is impossible for us, so it helps to convict us of sin and our need for grace.	Read Matthew 7:21-27. Jesus expects Christians to act according to his words.
This ethic is limited to personal enemies in a traditional small village.	Read Matthew 5:43-48. Loving your enemies and praying for those who persecute you includes all enemies.

In conclusion, according to the Sermon on the Mount, the Christian church is to be the embodiment of non-violence. This is the church's indispensable witness to the gospel.

Do you agree with this conclusion? Why or why not?

Do you think that Jesus' teachings on non-violence are limited to personal relationships? Or do you think that the Christian community has a larger role? What might that role look like for your community of faith?

B. The Rest of the New Testament

Dr. Bouma-Prediger does not spend much time on the rest of the New Testament, except to state that the New Testament, as a whole, teaches pacifism.

Do you agree? Why or why not?

Are there verses in the New Testament that trouble you on this issue? What are they, and how do you understand them? (Note the texts in tension below.)

C. Texts in Tension

A few of the verses that have been troublesome for some Christians are listed below.

Matthew 10:34. Jesus said, “Do not think that I have come to bring peace on earth; I have not come to bring peace, but a sword.” Compare Luke 12:51. Jesus simply says he has come to bring division. Jesus’ use of the word sword seems to be a metaphor and not a warrant for violence.

Do you agree or disagree with this interpretation? Why?

Luke 22:36b. Jesus said, “The one who has no sword must sell his cloak and buy one.” On the night of his arrest, Jesus is using a metaphor to remind his followers that they must be prepared for rejection and persecution. They take him literally. “Lord, here are two swords.” Jesus rebukes them for their misunderstanding, saying, “Enough already!” Later, verse 51, Jesus rebukes the disciple who used a sword to defend him against arrest.

Do you agree or disagree with this interpretation? Why?

Matthew 21:12-13, Mark 11:15-19, Luke 19:45-48, John 2:13-17. Jesus' overturning tables and otherwise disrupting the moneychangers and sellers certainly appears to be somewhat violent. However, some Biblical scholars refer to this as being in the Old Testament tradition of "prophetic acting out," i.e., a public demonstration, and not a precedent for violence.

Do you agree or disagree with this interpretation? Why?

Soldiers in the New Testament. See Matthew 8:5-13, Mark 15:39, Luke 3:14-15, Acts 10:1-11:18. These texts and others seem to indicate that New Testament writers did not see participation in the army as sinful. Although somewhat in tension with the New Testament message of peacemaking, many Christians believe that being a Christian does not preclude serving in the military.

Do you agree or disagree with this interpretation? Why?

Old Testament. There are verses in the Old Testament that explicitly command the people of Israel to kill their enemies. Dr. Bouma-Prediger responds, "When texts from the two testaments collide, the New trumps the Old."

Do you agree or disagree with this interpretation? Why?

D. Scripture and Tradition

Dr. Bouma-Prediger notes that, in addition to scripture, religious tradition is an important authority for many Christians. The Christian tradition for the first three centuries was decidedly pacifist. From the time of Emperor Constantine (AD 313) to the present, Christian tradition (with the exception of some pacifist churches) has endorsed or justified war under certain circumstances.

What does your religious tradition teach you about violence and war?

Do you believe that your religious tradition is consistent with the Bible in its teachings about violence and war? If not, how do you reconcile the difference?

V. The Way of the Cross: Peacemaking Today

A. Just Peacemaking

Thoughtful Christians will never fully agree on when (if ever) war and military force are justified, but everyone can benefit by asking together, “What practices of war prevention and peacemaking should we be supporting?”

Consider the following ten practices. Note that they fall into three broad categories: peacemaking initiatives (1-4), justice (5-6), and community (7-10).

1. Support nonviolent direct action. Follow the examples of Ghandi and King, who used boycotts, strikes, marches, public disclosures, and civil disobedience to bring about a more just and peace-filled world.

Is there an issue in your community or in the larger world that might be addressed with this practice? How might you begin to address the issue?

2. Take independent initiatives to reduce threat. Follow the example of Presidents Eisenhower and Kennedy, who initiated and then completed the 1963 Atmospheric Test Ban Treaty, which halted above-ground testing of nuclear weapons and led to a thaw in the Cold War.

Is there an issue in your community or in the larger world that might be addressed with this practice? How might you begin to address the issue?

3. Use cooperative conflict resolution. Follow the examples of Caesar Chavez, Dorothy Day, and the Polish Solidarity Movement in seeking to resolve conflict by means of this process of reconciliation.

Is there an issue in your community or in the larger world that might be addressed with this practice? How might you begin to address the issue?

4. Acknowledge responsibility for conflict and seek forgiveness. Follow the example of German pastor Dietrich Bohnhoeffer, who in 1945 acknowledged the guilt of the churches in Germany, and of Richard von Weizaecker, the President of West Germany who in 1985 offered a public apology on behalf of Germany for Nazi crimes in WWII.

Is there an issue in your community or in the larger world that might be addressed with this practice? How might you begin to address the issue?

5. Advance democracy, human rights and interdependence. Follow the example of those who drafted and supported the UN General Assembly's 1948 Universal Declaration of Human Rights.

Is there an issue in your community or in the larger world that might be addressed with this practice? How might you begin to address the issue?

6. Foster just and sustainable economic development. Follow the examples of the Grameen Bank in Bangladesh, which focuses on micro-lending, and of those who supported the Montreal Protocol, the legislation passed by the UN in 1987 that phased out the use of ozone-destroying chemicals.

Is there an issue in your community or in the larger world that might be addressed with this practice? How might you begin to address the issue?

7. Work with emerging cooperative forces in the international system. Follow the example of President Carter who, during the Clinton administration, worked with other international leaders to oust the unjust military regime in Haiti.

Is there an issue in your community or in the larger world that might be addressed with this practice? How might you begin to address the issue?

8. Strengthen the United Nations and international efforts for cooperation and human rights. Follow the example of those who supported the UN declaration that apartheid in South Africa was a threat to peace.

Is there an issue in your community or in the larger world that might be addressed with this practice? How might you begin to address the issue?

9. Reduce offensive weapons and weapons trade. Follow the example of those who contacted their members of Congress when President George W. Bush pushed for building a new nuclear bomb, the bunker buster, and wiser heads in Congress, from both parties, prevailed and voted it down.

Is there an issue in your community or in the larger world that might be addressed with this practice? How might you begin to address the issue?

10. Encourage grassroots peacemaking groups and voluntary associations. Follow the example of those who have joined local peacemaking organizations: Lakeshore Women for Peace, Holland Friends Meeting, Hope United for Justice, and others.

Is there an issue in your community or in the larger world that might be addressed with this practice? How might you begin to address the issue?

B. Christian Pacifism

Dr. Bouma-Prediger shares an example of an Old Order Amish Community in Belize. A store in the community was robbed. Upon learning that the robber was homeless, the people of the community built him a house. Then they printed their

own currency for use within the community in order to remove any incentive for future robbers.

Is there an issue in your community or in the larger world that might be addressed in a similarly creative way? How might you begin to address the issue?

VI. Conclusion: A Prophetic Voice

In a closing quotation from Wendell Berry's book, Citizenship Papers, there is a warning that, as industrial warfare develops increasingly catastrophic weapons, the need for peace making has become a practical necessity. At the same time, we have not yet learned to think of peace apart from war. Instead, we seem to have a need for war and an obsession with the evil of other people.

(Note: consider the three questions below both from the perspective of our nation and from the perspective of humanity as a whole.)

Is this a fair statement of the human condition?

Can we think of peace apart from war? Or do we humans have need for war?

Are we obsessed with the evil of other people? Or can we find ways to end long-standing animosities?

Final Questions for Reflection of the Study as a Whole

“If we are serious about peace, then we must work for it as ardently, seriously, continuously, carefully, and bravely as we have ever prepared for war.”

– Wendell Berry

What have you learned from this study that will help you to be a peacemaker?

What can you do right now that will make a difference in your community?

What spiritual resources can you draw upon to guide and strengthen you that have not been mentioned during this study?

Philip Emerson Beal was a member of Holland First United Methodist Church. After a long career as a college administrator, including Hope College as Dean of Students, Phil and his wife Kathy served as missionaries in Singapore, in South Korea, and in the United States as Peace with Justice Educators. Phil was a Volunteer in Mission and a Member of the West Michigan Annual Conference Haiti Task Force. He was recognized by the West Michigan Annual Conference as Peacemaker of the Year, wrote many letters and articles concerning peace with justice, and dreamed of having speakers in the church where the community could share about peacemaking issues. The dream continues with this, the second Philip Beal Memorial Lecture.

Study Guide prepared by Rev. George Ward (retired)

gfward@hotmail.com

First United Methodist Church of Holland, MI

Haciendo paz en un mundo violento: Una perspectiva cristiana

El Discurso Memorial Beal de 2012
Steve Bouma-Prediger

El Dr. Bouma-Prediger es Profesor de Religión, Decano Adjunto de Enseñanza y Aprendizaje, y Director de Estudios Ambientales en Hope College, Holland, Michigan. Comuníquese con él al boumapred@hope.edu

Esta Guía de Estudio se ha de usar con un DVD del Philip Beal Memorial Lecture [Discurso Memorial Philip Beal] presentado por el Dr. Bouma-Prediger en la Primera Iglesia Metodista Unida de Holland, Michigan, el 27 de septiembre de 2012.

I. Introducción: la violencia en nuestros tiempos

El Dr. Bouma-Prediger empieza su discurso con titulares de algunos periódicos y ejemplos personales de la violencia en nuestro mundo y nuestras vidas.

¿Está usted de acuerdo en que vivimos en un mundo violento? ¿Por qué sí o por qué no?

¿Le ha afectado a usted personalmente la violencia? ¿Qué sucedió? ¿Cómo reaccionó usted?

II. Voces del pasado: tres santos

El Dr. Bouma-Prediger da tres ejemplos del pacifismo cristiano en la historia.

Martín de Tours, un soldado romano del 4º siglo, se convirtió al cristianismo y dijo, "No es lícito para mí luchar."

¿Está de acuerdo con Martín de Tours? ¿Por qué sí o por qué no?

¿Se le ocurre algún pasaje de la Biblia que apoye su perspectiva?

John Woolman, un cuáquero norteamericano del siglo dieciocho, se negó a ofrecer vivienda a oficiales del ejército norteamericano, diciendo que era una violación de su conciencia.

¿Está de acuerdo con John Woolman? ¿Por qué sí o por qué no?

¿Se le ocurre algún pasaje de la Biblia que apoye su perspectiva?

In 1963, **Martin Luther King**, hijo advirtió contra el dejar que "la protesta creativa se degenerara en violencia," y recomendó "hacer frente a la fuerza física con la fuerza del alma."

¿Le parece que sea posible esto para los individuos, o para los grupos, o para las naciones? ¿Por qué sí o por qué no?

III. Para conocer nuestro pasado: las cuatro tradiciones

El Dr. Bouma-Prediger repasa cuatro tradiciones en cuanto a la guerra y el uso de la violencia.

Cheque en Blanco: el que toma la decisión sobre la legitimidad de la guerra es el soberano, quien no rinde cuentas a nadie.

¿Hay ocasiones en que le damos cheque en blanco a nuestro Presidente y/o Congreso?

¿Existe alguna justificación en la Biblia para darle cheque en blanco a un soberano?

Guerra Santa: la guerra es sancionada por la autoridad religiosa para derrotar a las fuerzas del mal.

¿Hay algo en la Biblia que apoye o se oponga a esta perspectiva? ¿Qué cosa?

¿Cree usted que pueda haber alguna circunstancia en que la Iglesia sancione una Guerra Santa? ¿Por qué sí o por qué no?

Guerra Justa: la guerra se justifica bajo ciertas circunstancias. Hay siete criterios que se han de tomar en cuenta antes de ir a la guerra.

1. **Autoridad Legítima:** la guerra debe ser realizada por soberanos o gobiernos legítimos, no por partes privadas o tiranos.
2. **Causa Justa:** el propósito de la guerra debe ser para proteger vidas inocentes, asegurar que el pueblo viva decentemente, garantizar justicia y restaurar la paz.
3. **Intención Correcta:** la motivación no debe ser la enemistad, la venganza, o el deseo del poder o beneficios materiales, sino el cuidado de las víctimas de la agresión.
4. **Justicia Comparativa:** mientras que no es necesario que un lado esté totalmente justificado, no se debe nunca hacer guerra a menos que las injusticias de un lado sean suficientemente mayores que las injusticias del otro lado.
5. **Proporcionalidad:** los buenos fines a realizar en la guerra deben ser mayores que las medidas destructivas empleadas para alcanzar dichos fines.
6. **Probabilidad de Éxito:** debe haber una probabilidad razonable de que la guerra sea exitosa o ganable.
7. **Último Recurso:** todas las alternativas pacíficas deben haberse agotado.

¿Se le ocurre algún apoyo bíblico para cualquiera de estos criterios?

¿Cuáles son?

¿Cómo piensa usted que Jesús reaccionaría ante cada uno de estos criterios?

Una vez que se hayan cumplido los siete criterios, hay tres criterios para efectivamente hacer la guerra.

1. **Intenciones Correctas:** ya que el objetivo ha de ser alcanzar una paz justa, las tácticas de batalla deben evitar cualquier acto o demanda que haga difícil la reconciliación.

2. Proporcionalidad: no se deben emplear tácticas a menos que el bien que se pueda esperar razonablemente sea mayor que el daño infligido.

3. Discriminación: la inmunidad de los inocentes se ha de respetar, de modo que uno no debe atacar directamente a los no combatientes o utilizarlos como escudos.

¿Es posible que un conflicto militar moderno cumpla con estos tres criterios para hacer la guerra?

¿Cómo deben reaccionar los cristianos cuando creen que se están violando uno o más de los diez criterios, o por su propio país o por una potencia extranjera?

Pacifismo: la guerra y la violencia no son nunca aceptables moralmente. El Dr. Bouma-Prediger apunta que hay tres distinciones importantes para nuestra discusión del pacifismo.

La fuerza no es lo mismo que la violencia. La fuerza es el poder, la fuerza, o la capacidad de actuar. La violencia es una fuerza destructiva, letal, o de violación.

La resistencia no es lo mismo que la violencia. Uno puede resistir con un arma (violentamente) o con argumentos, manifestaciones no violentas, boicots, sanciones.

El pacifismo no es pasividad. "Jesús era pacifista, pero no era pasivo. Resistía activamente el mal cuandoquiera que lo encontraba, pero sin recurrir a la violencia."

¿Es que estas distinciones le ayudan a usted a entender el pacifismo?

¿Está de acuerdo en que Jesús era pacifista? ¿Se le ocurren pasajes de la Biblia que apoyen su perspectiva?

IV. ¿A quién mataría Jesús? Volviendo a estudiar las Sagradas Escrituras

Las preguntas claves a explorar son las siguientes. ¿Es apropiado que los que profesan ser seguidores de Jesús tomen armas letales contra los enemigos? ¿Puede ser alguna vez la voluntad de Dios que los cristianos utilicen la violencia en defensa de la justicia?

A. El Sermón en la Montaña

Lea San Mateo 5:38-48. Hay que fijarse en que hay varias objeciones que se han formulado contra el uso de estos versículos para argüir a favor del pacifismo cristiano. Figuran a continuación con contra argumentos.

Ésta es una perspectiva para una época en que el Reino de Dios esté plenamente realizado y no para nosotros hoy en día.	Jesús vivió esta ética y era claramente su intención de que sus seguidores lo hicieran también.
Ésta era una ética interina cuando se pensaba que el juicio final era inminente.	San Mateo escribió su Evangelio lo suficiente después de la muerte y resurrección de Jesús como para saber que la Iglesia debía calcular con un período de tiempo extenso.
Esta ética se aplica exclusivamente a la defensa propia, no a la lucha en defensa de una tercera parte inocente.	Hay que fijarse en la tentación de Jesús en el desierto, su reprimenda del discípulo que sacó una espada en el jardín, y su renuncia persistente a la violencia.
Ésta es una ética exclusivamente para los "santos" y no para la gente común y corriente.	En el último versículo de San Mateo, Jesús dice que todos los cristianos han de obedecer todas las enseñanzas de Jesús.
Esta ética es imposible para nosotros, así que sirve para condenarnos por nuestros pecados y revelar nuestra necesidad de gracia.	Lea San Mateo 7:21-27. Jesús espera que todo cristiano actuará conforme a sus palabras.
Esta ética se limita a los enemigos personales en un pequeño pueblo tradicional.	Lea San Mateo 5:43-48. El amar a tus enemigos y orar por los que te persigan incluye a todo enemigo.

En conclusión, según el Sermón en la Montaña, la iglesia cristiana ha de ser la encarnación de la no violencia. Esto es el testimonio indispensable de la iglesia al evangelio.

¿Está de acuerdo con esta conclusión? ¿Por qué sí o por qué no?

¿Piensa usted que las enseñanzas de Jesús sobre la no violencia se limitan a las relaciones personales? ¿O piensa que la comunidad cristiana tiene un rol más amplio? ¿Cuál pudiera ser ese rol para la comunidad de fe de usted?

B. El resto del Nuevo Testamento

El Dr. Bouma-Prediger no pasa mucho tiempo en el resto del Nuevo Testamento, excepto para declarar que el Nuevo Testamento, en conjunto, enseña el pacifismo.

¿Está de acuerdo? ¿Por qué sí o por qué no?

¿Hay versículos en el Nuevo Testamento que le perturban en cuanto a esto? ¿Cuáles son, y cómo los entiende? (Fijese en los textos en tensión a continuación.)

C. Textos en tensión

Se indican a continuación unos de los versículos que han perturbado a algunos cristianos.

San Mateo 10:34. Jesús dijo, "No penséis que he venido para traer paz a la tierra; no he venido para traer paz, sino una espada." Compare con San Lucas 12:51. Jesús dice sencillamente que ha venido a traer la división. El uso de Jesús de la palabra espada parece ser una metáfora y no una orden de violencia.

¿Está de acuerdo o en desacuerdo con esta interpretación? ¿Por qué?

San Lucas 22:36b. Jesús dijo, "El que no tenga espada debe vender su manto y comprar una." En la noche de su arresto, Jesús emplea una metáfora para recordar a sus seguidores que deben estar preparados para el rechazo y la persecución. Éstos lo toman literalmente. "Señor, aquí tienes dos espadas." Jesús les reprende por su incomprensión, diciendo: "¡Basta ya!" Más tarde, en el versículo 51, Jesús reprende al discípulo que utiliza una espada para defenderlo contra el arresto.

¿Está de acuerdo o en desacuerdo con esta interpretación? ¿Por qué?

San Mateo 21:12-13, San Marcos 11:15-19, San Lucas 19:45-48, San Juan 2:13-17. La imagen de Jesús volcando mesas y de otra manera trastornando a los cambistas y vendedores sin duda parece ser algo violento. Sin embargo, algunos eruditos bíblicos se refieren a esto como parte de la tradición del Antiguo Testamento de la "dramatización," o sea, una manifestación pública, y no un precedente de la violencia.

¿Está de acuerdo o en desacuerdo con esta interpretación? ¿Por qué?

Soldados en el Nuevo Testamento. Véanse San Mateo 8:5-13, San Marcos 15:39, San Lucas 3:14-15, Hechos 10:1-11:18. Estos textos y otros parecen indicar que los autores del Nuevo Testamento no veían la participación en el ejército como un pecado. Aunque algo en tensión con el mensaje de paz del Nuevo Testamento, muchos cristianos creen que ser cristiano no excluye el servicio en el ejército.

¿Está de acuerdo o en desacuerdo con esta interpretación? ¿Por qué?

Antiguo Testamento. Hay versículos en el Antiguo Testamento que explícitamente mandan al pueblo de Israel matar a sus enemigos. El Dr. Bouma-Prediger responde, "Cuando textos de los dos testamentos chocan, el Nuevo prevalece sobre el Antiguo."

¿Está de acuerdo o en desacuerdo con esta interpretación? ¿Por qué?

D. Las Sagradas Escrituras y la Tradición

El Dr. Bouma-Prediger señala que, además de las sagradas escrituras, la tradición religiosa es una autoridad importante para muchos cristianos. La tradición cristiana durante los tres primeros siglos era decididamente pacifista. Desde la época del Emperador Constantino (AD 313) hasta el presente, la tradición cristiana (con la excepción de algunas iglesias pacifistas) ha endosado o justificado la guerra bajo ciertas circunstancias.

¿Qué le enseña su tradición religiosa sobre la violencia y la guerra?

¿Cree usted que su tradición religiosa es consistente con la Biblia en sus enseñanzas acerca de la violencia y la guerra? Si no es así, ¿cómo reconcilia la diferencia?

V. La Vía de la Cruz: haciendo paz hoy en día

A. Haciendo paz con justicia

Los cristianos pensativos nunca nos pondremos completamente de acuerdo sobre cuándo (si alguna vez) se justifiquen la guerra y la fuerza militar, pero nos beneficiaremos todos al preguntarnos en conjunto, "¿Qué prácticas para prevenir la guerra y hacer paz debíamos apoyar?"

Considere usted las siguientes diez prácticas. Fijese que caben dentro de tres amplias categorías: iniciativas para hacer la paz (1-4), justicia (5-6), y comunidad (7-10).

1. Apoyar acción directa no violenta. Seguir los ejemplos de Ghandi y King, que se valieron de boicots, huelgas, marchas de protesta, divulgaciones públicas, y desobediencia civil para producir un mundo caracterizado más por la justicia y la paz.

¿Hay algún problema en su comunidad o en el resto del mundo que se pudiera abordar con esta práctica? ¿Cómo comenzaría usted a abordar este problema?

2. Tomar medidas independientes para reducir la amenaza. Seguir el ejemplo de los Presidentes Eisenhower y Kennedy, que iniciaron y luego completaron el Tratado de la Prohibición de Pruebas Atmosféricas de 1963, que puso fin a las pruebas sobre el suelo de armas nucleares y que resultó en un deshielo en la Guerra Fría.

¿Hay algún problema en su comunidad o en el resto del mundo que se pudiera abordar con esta práctica? ¿Cómo comenzaría usted a abordar este problema?

3. Utilizar la resolución cooperativa de conflictos. Seguir los ejemplos de César Chávez, Dorothy Day, y el Movimiento Polaco de Solidaridad en el intento de resolver conflictos mediante este proceso de reconciliación.

¿Hay algún problema en su comunidad o en el resto del mundo que se pudiera abordar con esta práctica? ¿Cómo comenzaría usted a abordar este problema?

4. Reconocer responsabilidad por los conflictos y buscar perdón. Seguir el ejemplo del pastor alemán Dietrich Bonhoeffer, quien en 1945 reconoció la culpabilidad de las iglesias en Alemania, y de Richard von Weizaecker, el Presidente de Alemania Occidental que en 1985 ofreció una disculpa pública en nombre de Alemania por los crímenes de los Nazis en la Segunda Guerra Mundial.

¿Hay algún problema en su comunidad o en el resto del mundo que se pudiera abordar con esta práctica? ¿Cómo comenzaría usted a abordar este problema?

5. Obrar por adelantar la democracia, los derechos humanos y la interdependencia. Seguir el ejemplo de los que redactaron y apoyaron la Declaración Universal de Derechos Humanos de 1948 de la Asamblea General de la ONU.

¿Hay algún problema en su comunidad o en el resto del mundo que se pudiera abordar con esta práctica? ¿Cómo comenzaría usted a abordar este problema?

6. Fomentar desarrollo económico justo y sostenible. Seguir los ejemplos del Banco Grameen en Bangladesh, que se enfoca en los micro-préstamos, y de aquellos que apoyaban el Protocolo Montreal, la legislación aprobada por la ONU en 1987 que eliminó por etapas el uso de productos químicos que destruían el ozono.

¿Hay algún problema en su comunidad o en el resto del mundo que se pudiera abordar con esta práctica? ¿Cómo comenzaría usted a abordar este problema?

7. Trabajar con fuerzas cooperativas emergentes en el sistema internacional. Seguir el ejemplo del Presidente Carter quien, durante la administración Clinton, trabajó con otros líderes internacionales por derrocar el injusto régimen militar en Haití.

¿Hay algún problema en su comunidad o en el resto del mundo que se pudiera abordar con esta práctica? ¿Cómo comenzaría usted a abordar este problema?

8. Esforzar la ONU y los esfuerzos internacionales por la cooperación y los derechos humanos. Seguir el ejemplo de aquellos que apoyaban la declaración de la ONU de que el apartheid en Sudáfrica era una amenaza para la paz.

¿Hay algún problema en su comunidad o en el resto del mundo que se pudiera abordar con esta práctica? ¿Cómo comenzaría usted a abordar este problema?

9. Reducir las armas ofensivas y el comercio en armas. Seguir el ejemplo de aquellos que se pusieron en contacto con sus miembros del Congreso cuando el Presidente George W. Bush promovía la construcción de una bomba nuclear nueva, la rompebúnckers, y cabezas más sabias en el Congreso, de los dos partidos, prevalecieron y la rechazaron.

¿Hay algún problema en su comunidad o en el resto del mundo que se pudiera abordar con esta práctica? ¿Cómo comenzaría usted a abordar este problema?

10. Alentar a grupos comunitarios para hacer paz y a asociaciones de voluntarios. Seguir el ejemplo de aquellos que se han hecho miembros de organizaciones locales para hacer paz: Lakeshore Women for Peace [Mujeres de la Costa del Lago por la Paz], Holland Friends Meeting [Junta de los Cuáqueros de Holland], Hope United for Justice [Esperanza Unida para la Paz], y otras.

¿Hay algún problema en su comunidad o en el resto del mundo que se pudiera abordar con esta práctica? ¿Cómo comenzaría usted a abordar este problema?

B. El Pacifismo Cristiano

Dr. Bouma-Prediger comparte un ejemplo de una Comunidad Amish de la Antigua Orden en Belice. Una tienda en la comunidad fue robada. Al saber que el ladrón no tenía hogar, los de la comunidad le construyeron una casa. Luego imprimieron su propia moneda para uso dentro de la comunidad para eliminar el incentivo para futuros ladrones.

¿Hay algún problema en su comunidad o en el resto del mundo que se pudiera abordar con esta práctica? ¿Cómo comenzaría usted a abordar este problema?

VI. Conclusión: una voz profética

En una cita de cierre del libro de Wendell Berry, Citizenship Papers [Documentos de Ciudadanía], hay una advertencia de que, a medida que la guerra industrializada vaya desarrollando armas cada vez más catastróficas, se hace prácticamente imprescindible hacer paz. Al mismo tiempo, todavía no hemos aprendido a pensar en la paz aparte de la guerra. En lugar de eso, parece que tenemos una necesidad de guerra y una obsesión con la maldad de otros pueblos.

(Nota: considere las tres preguntas a continuación tanto desde la perspectiva de nuestra nación como desde la perspectiva de la humanidad en conjunto.)

¿Es ésta una afirmación justa de la condición humana?

¿Podemos pensar en la paz aparte de la guerra? ¿O es que nosotros los seres humanos tenemos una necesidad de la guerra?

¿Estamos obsesionados con la maldad de otros pueblos? ¿O es posible que encontremos medios de poner fin a animosidades de larga data?

Preguntas finales para reflexionar sobre el estudio en conjunto

"Si estamos hablando en serio de la paz, entonces nos toca trabajar en su búsqueda con el mismo ardor, seriedad, persistencia, cuidado, y valor con que siempre nos hemos preparado para la guerra."

– Wendell Berry

¿Qué ha aprendido en este estudio que le ayudará a trabajar por hacer la paz?

¿Qué puede hacer en este mismo momento que produzca un cambio en su comunidad?

¿De qué recursos espirituales puede hacer uso para guiarse y cobrar fuerzas que no se hayan mencionado durante este estudio?

Philip Emerson Beal fue miembro de la Primera Iglesia Metodista Unida de Holland. Después de una larga carrera como administrador a nivel universitario, Phil y su esposa Kathy sirvieron como misioneros en Singapur, en Corea del Sur, y en los EEUU como Educadores para Paz con Justicia. Phil fue Voluntario en Misiones y Miembro de la Fuerza de Trabajo para Haití de la Conferencia Anual del Oeste de Michigan. Fue reconocido por la Conferencia Anual del Oeste de Michigan como Hacedor de Paz del Año, escribió muchas cartas y artículos sobre la paz con justicia, y soñó con que se dieran discursos en la iglesia donde la comunidad pudiera compartir ideas sobre la cuestión de hacer paz. Dicho sueño continúa con éste, el segundo Discurso Memorial Philip Beal.

Guía de Estudio preparado por el Reverendo George Ward (jubilado) gforward@hotmail.com
Primera Iglesia Metodista Unida de Holland, MI

Peacemaking in a Violent World:

A Christian Perspective

The 2012 Beal Memorial Lecture

Steve Bouma-Prediger

I. Introduction: Violence in Our Time

Read recent NY Times headlines on violence

From even a cursory reading of these recent newspaper headlines one gets a visceral sense that violence is ubiquitous, intractable, and demoralizing.

Ubiquitous. Violence seems to be everywhere--in every part of the paper, in every aspect of society, in every place in the world, like a mold run rampant throughout your house. Intractable. Violence seems to stubbornly resist any peaceful solution or resolution, like a virulent disease that repels medical treatment. Demoralizing. Violence seems to suck the hope right out of any person, community, or country, like the air rushing out from a deflated balloon.

Some of these newspaper stories are our own. Most (if not all) of us in this room, sadly, have our own tales to tell. We have been profoundly affected by violence. A high school coach killed in a drunken-driver car crash. A cousin wounded in Vietnam or Afghanistan or Iraq. A spouse shot by a stray bullet. In my case, all three of these examples apply.

In short, this topic—peacemaking in a violent world—is not esoteric or abstract or unconnected to the lives we daily lead. So how to think about it? And what to do about it? And to the point of this talk—“Peacemaking in a Violent World: A Christian Perspective”—what can and what should we who claim to follow Jesus do about violence?

II. Voices from the Past: Three Saints

“It is not lawful for me to fight.”¹ So spoke Martin of Tours, a 4th century Christian who died in 397. What he meant was, it is not morally permissible for me to use violence. It is not morally allowable or ethically acceptable for me to engage in violence. Why? Because, he said, “I am a soldier of Christ.” Born in 316, Martin was baptized at age 18, while a soldier in the Roman army. Two years later he had determined that his faith was in conflict with his occupation. Like many in the early Church, Martin became a pacifist because he was a Christian.

Ironically, this early pacifist was later in the Middle Ages made a patron saint of soldiers. His cloak, by then a venerated relic, was taken into battle by the Frankish kings of early France, and much later he became a military saint in the Franco-Prussian War of 1870-71. An early church prophet of peace was transformed into a medieval and modern baptizer of violence. The story of how that happened lies beyond the scope of this address, but it is important to note that we American Christians are not usually comfortable with messages such as that of Martin of Tours. “It is not lawful for me to fight.” This runs against the grain of our patriotism and nationalism. But these words represent the dominant voice of the Church—a pacifist Church—for the first 300 years of its existence.²

“I was fully convinced that the proceedings in wars are inconsistent with the purity of the Christian religion.”³ So wrote John Woolman in his famous journal on April 4, 1758. Having been asked to provide housing for some American army officers, Woolman found he could not so do. A lawyer, he acknowledged the legal authority for such a request; however, Woolman found that supporting the military in this way would be a violation of his conscience as a member of the Society of Friends. This Revolutionary War era Quaker found violence of any sort to be

incompatible with his faith. Indeed, Woolman was an early leader in the movement to abolish the slave trade. Though he acknowledged that “deep-rooted customs, though wrong, are not easily altered,” he argued that “I could not write any instrument [legal document such as a will] by which my fellow creatures were made slaves, without bringing trouble on my own mind.”⁴ The Quakers continue to this day as one of the so-called Christian peace churches, steadfast in their resistance to injustice, but without advocating the use of violence.

A third voice. “I have a dream today.” One sentence is all it takes. You know who speaks: Martin Luther King, Jr. In his most famous speech, in Washington DC in August of 1963, King declared:

But there is something I must say to my people who stand on the warm threshold which leads to the palace of justice. In the process of gaining our rightful place we must not be guilty of wrongful deeds. Let us not seek to satisfy our thirst for freedom by drinking from the cup of bitterness and hatred.... We must not allow our creative protest to degenerate into physical violence. Again and again we must rise to the majestic heights of meeting physical force with soul force.⁵

King, the eloquent Baptist preacher and civil rights leader with a Ph.D. in theology at age 24 and Nobel Peace Prize at age 35, was absolutely clear: the only road to freedom and justice and peace is via nonviolence. In an essay written to defend the position of nonviolence taken by the Southern Christian Leadership Convention, King states: “Only a refusal to hate or kill can put an end to the chain of violence in the world and lead us toward the community where men and women can live together without fear.”⁶

Martin of Tours, John Woolman, Martin Luther King. Three voices reminding us of the Christian quest for peace and inviting us to look again at what the Christian faith--sacred scripture and living tradition--has to say about violence.

III. Knowing Our Past: The Four Traditions

In the history of the Church there are four main views on violence, and war in particular.⁷ Noted church historian John Howard Yoder calls them: Blank Check, Holy War, Justifiable War, and Pacifism. The Blank Check position states that war is morally permissible if the sovereign says it is. As Yoder puts it, “the decision about the legitimacy of war is made by the ruler, who is not accountable to anyone.”⁸ The ruler has a blank check—can do whatever he or she wants with no justification needed. In short, war is justified simply by virtue of a ruler’s decree. Machiavelli famously describes such a ruler in his classic handbook on politics, *The Prince*. The religious form of this view is known as “the divine right of kings.”

The Holy War position states that war is not only morally permissible but morally obligatory because “a god or a prophet or a pope may command a war.”⁹ In other words, war is legitimated or sanctioned by religious authority because it is deemed necessary to defeat the powers of evil. In this case, one is duty-bound to go to war. In short, war is justified to advance what is perceived to be the will of God. One version of this, of course, is the crusade.

The Justifiable War (or Just War) position states that while war is always regrettable, in some circumstances it is morally permissible. For example, it is permissible to use violence in order to defend the innocent or to restore justice. As Yoder puts it, in this view “war remains a regrettable though unavoidable lesser evil.”¹⁰ The “just” in Just War refers to the fact that the war is justified morally according to a set of criteria. In short, war is justified as the only way to achieve peace. Perhaps the most famous recent example of this is Reinhold Niebuhr’s argument justifying American involvement in WW II in order to stop fascism.¹¹

The Pacifist position states that war (and violence in general) is never morally permissible. In the words of Yoder, “there can never be a warrant to destroy human life.”¹² Not even noble ends justify violent means. Violence only breeds more violence. In short, war is never justified. Examples of this position in recent history include the Civil Rights Movement in the US headed by MLK, the so-called Velvet Revolution in Czechoslovakia in 1989, shortly after the breakup of the Soviet Union, and (some would say) the recent regime change in Egypt.

For our purposes I will focus in more detail on the two positions that are foremost in the minds of most people today, namely, the Just War tradition and the Pacifist tradition. Few people any longer regard the Blank Check position as a legitimate option and though the language of the Holy War tradition seems prevalent today, most people do not endorse it.

A. The Just War Tradition

The Just War position, in essence, says that some uses of violence are morally permissible. With respect to war, this position argues that war is justified, but only under certain circumstances, namely, when undertaken for just reasons and when justly fought. So there are two sets of criteria, known by their Latin names: *jus ad bellum* and *jus in bello*. The former refers to laws having to do with going to war and the latter refers to laws in the fighting of war. In other words, in order for a war to be justified, certain criteria need to be satisfied before going to war and certain rules must be followed during the war itself.

These criteria can be traced back in pre-Christian literature to Plato and Cicero. For example, Plato argued that war is legitimate only if all other means of achieving peace have failed and only if the restoration of peace is the goal. This is the origin of two modern criteria: last resort and just cause. Cicero argued that a war is just only if conducted by the state and only if a formal declaration of war is made. This is now known as the criterion of legitimate authority.

Within the history of the Church, the just war tradition reaches back to Ambrose of Milan and Augustine of Hippo in the fourth and fifth centuries AD. For example, Ambrose argued that “the conduct of war should be just and that monks and priests should abstain.”¹³ Augustine went farther to develop various just war criteria, namely, that the only proper motive for war is peace, that the goal of war is justice, that war must be waged under the authority of a ruler, that the conduct of war must be just.¹⁴ As historian Roland Bainton concludes: “The position Augustine delineated is of extreme importance because it continues to this day in all essentials to be the ethic of the Roman Catholic Church and of the major Protestant bodies.”¹⁵

The Christian Just War tradition was further developed through a long history that includes such luminaries as Thomas Aquinas, Erasmus, Martin Luther, John Calvin, Francisco Suarez, Hugo Grotius, and Reinhold Niebuhr. For example, Luther argues that war is justified only as a last resort and only when there is just intent and limited means. Calvin argues that war is justified only if waged by a legitimate authority and for the purpose of achieving justice. It should be noted that both Luther and Calvin assume a Constantinian position regarding church and state. That is to say, they believed in state control over the church. Thus both Luther and Calvin criticize the Christian pacifists of their day, e.g, the Mennonites, not only for their pacifism but also for their insistence on the separation of church and state. The famous Christian humanist Erasmus of Rotterdam perhaps captured the heart of the Just War tradition in the sixteenth century—a century noted for its bloodshed—when he eloquently stated:

Although a prince ought nowhere to be precipitate in his plans, there is no place for him to be more deliberate and circumspect than in the matter of going to war. Some evils come from one source and others from another, but from war comes the shipwreck of all that is good and from it the sea of all calamities pours out. Then, too, no other misfortune clings so steadfastly.

War is sown from war. From the smallest comes the greatest; from one comes two; from a jesting one comes a fierce and bloody one, and the plague arising in one place spreads to the nearest people and is even carried into the most distant places.

A good prince should never go to war at all unless, after trying every other means, he cannot possibly avoid it. If we were of this mind, there would hardly be a war. Finally, if so ruinous an occurrence cannot be avoided, then the prince's main care should be to wage the war with as little calamity to his own people and as little shedding of Christian blood as may be, and to conclude the struggle as soon as possible....Lastly, when the prince has put away all personal feelings, let him take a rational estimate long enough to reckon what the war will cost and whether the final end to be gained is worth that much—even if victory is certain, victory which does not happen to favor the best causes.¹⁶

The upshot of this long history of development of the Just War tradition is a set of criteria that must be met if a war is to be just.¹⁷ The criteria to be considered prior to going to war (*jus ad bellum*) include:

1. **Legitimate authority:** War must be carried out by legitimate rulers or governments, not private parties or tyrants.
2. **Just Cause:** The purpose of war must be to protect innocent life, to ensure people can live decently, to secure justice and restore peace.
3. **Right Intention:** The motivation must not be enmity, vengefulness, or the desire for power or material gain, but rather care for the victims of aggression.
4. **Comparative Justice:** While it is not necessary that one side be wholly in the right, war must never be waged unless the injustices to be fought on the one side are sufficiently greater than the injustices on the other.
5. **Proportionality:** The good ends to be gained from war must be greater than the destructive means used to achieve those ends.
6. **Probability of Success:** There must be reasonable likelihood that the war will achieve success or be winnable.
7. **Last Resort:** All peaceful alternatives must have been exhausted.

Seven standards that must be met before a war can be said to be justified. The criteria for waging war once it has begun (*jus in bello*) are:

1. **Right Intentions:** Since the aim must be to achieve a just peace, battle tactics must avoid any acts or demands that would hinder reconciliation.
2. **Proportionality:** Tactics must not be employed unless the goods to be reasonably expected are greater than the damage inflicted.
3. **Discrimination:** The immunity of the innocent must be respected, so one must not directly attack noncombatants or use them as shields.

It should be noted that for a war to be just, all ten of these criteria must be met. Failure to meet any one of them constitutes failure to meet the standard for a just war. In other words, the criteria are jointly necessary and sufficient.

A number of things strike people when they learn about these criteria. First, they comment that they have never heard of most of these criteria before. Christians, in particular, are amazed that despite (in many cases) years of preaching and teaching in the Church, they have never been taught about this. The exceptions are those who belong to one of the Peace Churches. It seems, ironically, that only the pacifists know what the just war criteria are. Second, people are shocked to learn that all ten of these standards are required for a war to be deemed just. Most assume that only a mere majority is required or that only certain criteria, e.g., last resort, are obligatory. Third, people wonder whether any war has ever successfully met all of these criteria, and many are skeptical as to whether any government rulers or church leaders actually consider these criteria before going to war. Fourth, many people express doubt as to whether any modern war could possibly meet all these criteria. Given the nature of modern warfare, e.g., the indiscriminate effects of certain kinds of weapons, many believe no war today could possibly measure up. In short, for a war to be just it must be justified according to these (or similar) criteria.

B. The Pacifist Tradition

Since there is often much misunderstanding on this issue, it is important first to clarify what pacifism is and what it is not. So, some important distinctions. First, force is not the same as violence. Force simply means power or strength or the capacity to act. Violence is a particular kind of power, namely, the power to injure or abuse. Violence is destructive or violating or lethal force. So to advocate the use of force is not necessarily to endorse the use of violence. For example, Gandhi made famous the term *satyagraha*, or soul-force. It is a positive force, a force that builds up and binds together--similar to the powerful Hebrew term *shalom*. Thus the key question is: what kind of force? Pacifism advocates using certain kinds of force, but not violence.

Second, resistance is not the same as violence. Resistance can be violent or it can be non-violent. One can resist another person by using a gun or resist a corrupt regime by taking up arms or resist another country by deploying an army. Or one can resist another person by creative persuasion or resist an unjust regime by using demonstrations and boycotts or resist another country by using economic and/or political sanctions. Pacifism supports resisting injustice, but without the use of violence. Pacifism advocates non-violent resistance.

Thus, third, pacifism does not equal passivism. Being a pacifist does not mean being passive, doing nothing, being a doormat. This is perhaps the most prevalent misunderstanding of all—that being a pacifist means being passive. But clearly this is not the case. Jesus was a pacifist, but he was anything but passive. He actively resisted evil whenever he came across it, but without the use of violence. Gandhi was a pacifist, but he was anything but passive. He actively resisted the injustices of British colonialism in India, but did so without violence.

King was a pacifist, but he was anything but passive. He actively resisted racism wherever he sniffed it out, but did so without violence.

So pacifism is the position that violence in general and war in particular is never morally permissible. There are many reasons given for this claim and thus there are many varieties of pacifism, e.g., the pacifism of absolute principle, the pacifism of nonviolent social change, the pacifism of moral conscience. Indeed, in one of his books Yoder lists 29 different kinds.¹⁸ The common claim, however, is that violence is not morally permissible and thus war can never be just or justified.

IV. Who Would Jesus Kill?: Looking Again at Scripture

Who would Jesus kill? So asks Mark Allman, a Roman Catholic ethicist, in the provocative title of his recent book.¹⁹ Who would Jesus kill? In order to answer such a question, let's take a look at the Bible.

Of the many treatments of this topic the best, in my view, is that of Richard Hayes, Duke Divinity School NT professor. In his book *The Moral Vision of the New Testament*, Hayes clearly lays out the issues in a chapter entitled "Violence in Defense of Justice" and, in so doing, presents a complex and compelling argument. Let me attempt to summarize his case.

The specific question that Hays explores is this: Is it appropriate for those who profess to be followers of Jesus to take up lethal weapons against enemies? More broadly, his question is this: Is it ever God's will for Christians to employ violence in defense of justice? Hays perceptively notes that "history bears haunting witness that this impulse [to impose our will through violence] is all too easily baptized and confirmed so that divine sanction is claimed for killing."²⁰ We need only recall the ethnic cleansing in the former Yugoslavia between Bosnian

Muslims and nominally Christian Bosnian Serbs, each of whom claimed divine approval for their blood-letting, to find confirmation of Hays' claim. Hays reminds us that "the just war tradition...was developed in Christian theology precisely as a check against the indiscriminate use of violence." Can that tradition, Hays asks, be justified on the basis of the Bible?

A. The Sermon on the Mount

Hays begins his exploration with what he considers to be the key biblical text, namely, Matthew 5:38-48. Let me read this text to refresh your memory. There are six influential interpretations of this pivotal text. First, these words offer a vision of life in the future (or in heaven) when the kingdom of God is fully realized, and thus are not literally to be put into practice in our lives today. This is the "impossible ideal" interpretation of Reinhold Niebuhr. Second, these words prescribe an "interim ethic" for Jesus' disciples on the assumption that the final judgment was near, and thus one need not worry about the long-term results of this perfectionistic ethic. Thus this text is not intended for us today, many years later. Third, these words forbid self-defense, but do not preclude fighting in defense of an innocent third party. This was Augustine's reading. Fourth, this text is a counsel of perfection that applies only to a special class of Christians, e.g., monks or ministers, and not to everyone else. Fifth, these words show how impossible it is to live up to God's standard of righteousness and thus they convict us of our sin and show us that we are sinners in need of grace. Sixth and last, this text is located within a very specific social setting and thus the scope of these injunctions is limited, e.g., the enemy refers only to personal enemies within the village and not to political enemies. So to summarize each interpretation, the ethic here is: impossible ideal, interim ethic, personal self-defense, counsel of perfection for the holy, conviction of our sin, delimited to personal enemies.

Hays examines each of these interpretations and concludes that “none of these proposals renders a satisfactory account of Matthew’s theological vision.”²¹

Summarizing Hays, first, “the teaching of nonviolent enemy-love is not merely an eschatological vision or an ideal. Jesus practiced it to his own death and the Gospel of Matthew presents this teaching as a commandment that is to be obeyed by Jesus’ disciples.”²² This is no impossible ideal.

Second, “Matthew, writing at least fifty years after the death of Jesus, is well aware that history is continuing and that the church must reckon with an extended period of time ‘until the end of the age.’ During that time he envisions the church’s mission as one demanding all nations to obey Jesus’ commandments, including the commandment of nonviolent enemy-love.”²³ This is no interim ethic.

Third, “there is no basis in Matthew’s Gospel for restricting the prohibition of violence merely to a prohibition of self-defense. The example given in Matthew 5:39 (Turn the other cheek) certainly refers to self-defense...But the larger paradigm of Jesus’ own conduct in Matthew’s Gospel indicates a deliberate renunciation of violence as an instrument of God’s will. That is part of the temptation that Jesus rejects in the wilderness and again at Gethsemane. He does not seek to defend the interests of the poor and oppressed in Palestine by organizing armed resistance against the Romans or against the privileged Jewish collaborators....Perhaps most tellingly, he [Jesus] does not commend the disciple who takes up the sword to defend him against unjust arrest; rather, uttering a prophetic word of judgment against all who ‘take up the sword,’ he commands that the sword be put away.” As Hays emphasizes, “Armed defense is not the way of Jesus. There is no foundation whatever in the Gospel of Matthew for the notion that violence in defense of a third party is justifiable.”²⁴ Matthew 5 cannot be reduced to an ethic of personal self-defense.

Fourth, “the suggestion that the teaching of the Sermon is intended only for a special class of supersanctified Christians is discredited by the Great Commission at the conclusion of the Gospel. *All* baptized believers are to be taught to observe *all* that Jesus commanded.” This is no counsel of perfection for the holy.

Fifth, “the idea that the perfectionistic teachings are intended merely to compel us to recognize our need of grace is decisively refuted by the conclusion of the Sermon itself (Matt. 7:21-27). These words (“Everyone who hears these words and acts on them will be like a wise man who built his house on a rock...And everyone who hears these words of mine and does not does not act on them is like a foolish man who builds his house on sand...”) are meant to be put into practice.”²⁵ This is no call to conviction of sin.

The sixth interpretation (that the normative power of the text must be restricted because of the limited social context) is also problematic. Understood in context, the admonition “Do not resist an evildoer” (Matt. 5:38-42) does not mean only, as some interpreters claim, “Do not oppose an evil person in court.” It means, rather, to live in a way that eschews retaliation of whatever sort. And the exhortation to “love your enemies and pray for those who persecute you” (Matt. 5:43-48) includes all enemies. This ethic cannot be limited to personal enemies.

The final admonition of Matthew 5:38-48 (“Be perfect, therefore, as your heavenly Father is perfect”) sums up the entire series of antitheses (“You have heard that it is said, but I say to you”) by emphasizing that those who follow Jesus are “summoned to the task of showing forth the character of God in the world. That character is nowhere more manifest than in the practice of loving enemies, a practice incompatible with killing them.” Thus, concludes Hays, “the church’s embodiment of nonviolence is—according to the Sermon on the Mount—its indispensable witness to the gospel.”²⁶

B. The Rest of the New Testament

But, you might say, this may be what Matthew 5-7 teaches, but what about the rest of the New Testament? And what about the Old Testament? Let us turn to this question of violence in the context of the entire canon of Scripture: how does the norm of nonviolent love of enemies found in Matthew fit into the larger witness of the Bible? Do other texts in the canon reinforce the Sermon on the Mount's teaching on nonviolence, or do they provide other options that might allow or require Christians to take up the sword?

Hays argues that the testimony of the New Testament is univocal on this point, namely, that nonviolence is the norm. In the Gospels at every turn Jesus "renounces violence as a strategy for promoting God's Kingdom." In the Pauline Epistles "there is not a syllable that can be cited in support of Christians employing violence." In Hebrews and the catholic Epistles (e.g. 1 Peter, James) there is "a consistent portrayal of the community of Christ called to suffer without anger or retaliation." In the book of Revelation, contrary to many interpretations, the saints conquer "not through recourse to violence" but through "the blood of the Lamb who was slaughtered."²⁷ In summary, Hays concludes: "Thus, from Matthew to Revelation we find a consistent witness against violence and a calling to the community to follow the example of Jesus in *accepting* suffering rather than *inflicting* it."²⁸ In short, the New Testament as a whole teaches pacifism. It is hard to escape this conclusion.

C. Texts in Tension

You may be thinking of certain biblical passages that seem to be in conflict with this claim. Let's look at some of these texts. First, Matthew 10:34. "Do not think that I have come to bring peace to the earth; I have not come to bring peace, but a sword." This saying occurs within the context of Jesus' instructions to his disciples about how to conduct the ministry that he is sending them to do. Jesus

gives many warnings about the opposition the disciples will face, especially the divisions they may expect, even within their own families. The word “sword” here is a metaphor for the division that will occur between those who proclaim the gospel and those who refuse to receive it. The Lukan version of the same saying makes this very clear: “Do you think that I have come to bring peace to the earth? No, I tell you but rather division.” (Luke 12:51) The disciples are to go forth with neither staff nor sword, but with the expectation that they will face divisions and opposition. This text does not provide warrant for violence.

Second, Luke 22:36b. “The one who has no sword must sell his cloak and buy one.” The reference to sword here is again figurative. On the night of his arrest Jesus reminds his followers that they can no longer rely upon the hospitality of those to whom they preach, but rather must be prepared for rejection and persecution. The sword refers to the intensity of the opposition that Jesus’ followers will experience. Jesus’ disciples don’t get it; they take the reference to the sword literally (“Lord, here are two swords.”). Jesus’ response (“Enough already!”) clearly indicates his disapproval of violence. As NT scholar Joseph Fitzmeyer puts it: “Jesus will have nothing to do with swords, even for defense.”²⁹

Third, Matthew 21:12-13/Mark 11:15-19/Luke 19:45-48/John 2:13-17. The story of Jesus overturning the tables of the moneychangers and sellers in the Jewish Temple, with (in John’s version) Jesus using a whip of cords to drive out the sheep and cattle. In one sense the actions here are violent, but Jesus’ behavior must be understood in light of the two OT texts Jesus uses, namely, Isaiah 56:7 and Jeremiah 7:11. The first text (“My house shall be called a house of prayer for all the nations”) evokes the eschatological vision of Isaiah 55-66 in which God will restore Jerusalem and bring all nations to worship there. An integral part of this vision is the abolition of violence, as symbolized by the peaceful coexistence of the wolf and the lamb. The other text (“You have made it a den of robbers”) is an

allusion to Jeremiah's Temple sermon—a call for repentance that condemns Israel for various acts of violence. In other words, Jesus' cleansing of the Temple is a call for repentance and a sign that the promised future restoration is at hand. No one is hurt or killed in this demonstration. It is an act analogous to antinuclear protestors breaking into an Air Force base and pouring blood on missile silos. As Hays puts it: "The incident is a forceful demonstration against a prevailing system in which violence and injustice prevail, a sign that Jesus intends to bring about a new order in accordance with Isaiah's vision of eschatological peace. It is difficult to see how such a story can serve as a warrant for Christians to wage war and kill."³⁰

Fourth, soldiers in the NT. There are a number of passages in the NT in which soldiers appear: a Roman centurion in Matt. 8:5-13, a centurion at the foot of the cross in Mark 15:39, a group of soldiers in Luke 3:14-15, the centurion Cornelius in Acts 10:1-11:18. These texts seem to indicate that the NT writers did not see participation in the army as sinful in itself. On the other hand, the soldiers serve to dramatize the power of God to reach even the unlikely people. For example, in Luke 3 the soldiers are included with tax collectors as illustrations of how the preaching of John the Baptist has reached even the most unsavory characters. In Mark 15 the point is that while the dunderheaded disciples do not understand who Jesus really is, the consummate outsider—a Gentile army officer—confesses that Jesus is the Son of God. When Jesus states that tax-collectors and prostitutes will enter the Kingdom of God ahead of you (Matt. 21:31), we do not understand him to commend tax extortion or prostitution; so also, argues Hays, "these stories about centurians cannot be read as endorsements of military careers for Christians."³¹ Hays acknowledges, however, that of the texts "that might seem to stand in tension with the New Testament's central message of peacemaking, these narratives about soldiers provide one possible legitimate basis

for arguing that Christian discipleship does not necessarily preclude the exercise of violence in defense of social order or justice.”³²

Fifth and last, texts in the Old Testament. This is no doubt the greatest canonical challenge to the witness of the Sermon on the Mount and the New Testament more generally. What about texts that explicitly command the people of Israel to kill their enemies? Here are a few such texts. Deut. 20:10-15 commands Israel’s army to put all men to the sword and take women, children, and livestock as booty. Deut. 20:16-18 commands the Israelites to kill everything that breathes in towns captured within the land claimed by Israel--a command uttered by the prophet Samuel and put into practice by King Saul (1 Samuel 15).

These texts have been dealt with in different ways. For some they provide literal warrant or justification for violent crusades. Others read them allegorically as admonitions to expunge sin from our lives. Yet others try to hold these violence-justifying texts in tension with the biblical texts that commend nonviolence. Hays honestly faces the issue head-on and argues for a particular position:

If irreconcilable tensions exist between the moral vision of the New Testament and particular Old Testament texts, the New Testament vision trumps the Old Testament. Just as the New Testament texts render judgments superseding the Old Testament requirements of circumcision and dietary laws...so also Jesus’ explicit teaching and example of nonviolence reshapes our understanding of God and of the covenant community in such a way that killing enemies is no longer a justifiable option. The sixth antithesis of the Sermon on the Mount marks the hermeneutical watershed [Love your enemies and pray for those who persecute you]....Once that word has been spoken to us and perfectly embodied in the story of Jesus’ life and death, we cannot appeal back to Samuel as a counterexample to Jesus.³³

It is hard to find fault with Hays’ conclusion. We don’t follow many of the laws of the Old Testament, and we justify that behavior by reference to the New Testament. Why would it be any different when it comes to violence? Let’s be honest: when texts from the two testaments collide, the New trumps the Old.

D. Scripture and Tradition

In the preceding we have focused on the interpretation of the Bible. But in the practice of Christian theology, there are four sources, the so-called Wesleyan quadrilateral, from which to draw: Scripture, tradition, reason, and experience. Typically all are used, but weight is usually given to one or the other. These sources, furthermore, also function as norms. That is, they are authorities that provide guidance on what to believe and how to live. For some Christians Scripture is the only or central authority. For others tradition reigns supreme. For yet others reason or experience is the norming norm. In other words, one could accept the argument that the Bible supports pacifism and still argue that pacifism is not obligatory by appealing to tradition or reason as more important authorities.

It is perhaps never clearer how different people use different authorities or norms than with the issue of violence. Time precludes a thorough treatment of this important topic, but one issue must be addressed, namely, the relation between Scripture and tradition. Hays (once again) puts the issue especially well:

This is the place where New Testament ethics confronts a profound methodological challenge on the question of violence, because the tension is so severe between the unambiguous witness of the New Testament canon and the apparently countervailing forces of *tradition*, *reason*, and *experience*. The decisions made by the interpretive community about the relative weight of these sources of authority will go a long way toward determining the outcome of the normative deliberation concerning the use of violence....

Although the *tradition* of the first three centuries was decidedly pacifist in orientation, Christian *tradition* from the time of Constantine to the present has predominantly endorsed war, or at least justified it under certain conditions. Only a little reflection will show that the classic just war criteria...are neither derived nor derivable from the New Testament; they are formulated through a process of reasoning that draws upon natural law traditions far more heavily than upon biblical warrants. It is not possible to use the just war tradition as a hermeneutical device for illuminating the New Testament, nor have the defenders of the tradition ordinarily even attempted

to do so. Thus, despite the antiquity of the just war tradition, and its fair claim to represent the historic majority position within Christian theology, it cannot stand the normative test of New Testament ethics....I simply venture the summary judgment—based on the above survey of the evidence—that the New Testament offers no basis for ever declaring Christian participation in war “just.” If that be true, then our methodological guideline insists that the church’s majority *tradition*, however venerable, must be rejected or corrected in light of the New Testament’s teaching.³⁴

In short, Hays argues that Scripture takes precedence over tradition. Even a venerable tradition, such as the just war tradition, must be rejected in light of the biblical witness to pacifism.

Hays concludes his discussion of violence in defense of justice with a powerful challenge to the Church today:

One reason that the world finds the New Testament’s message of peacemaking and love of enemies incredible is that the church is so massively faithless. On the question of violence, the church is deeply compromised and committed to nationalism, violence, and idolatry....Only when the church renounces the way of violence will people see what the Gospel means, because then they will see the way of Jesus reenacted in the church.³⁵

Renouncing the way of violence while resisting evil and seeking justice requires, among other things, imagination. That leads us to the final section of this talk.

V. The Way of the Cross: Peacemaking Today

A. Just Peacemaking

Much could be said about contemporary Christian peacemaking, but I wish to focus on two movements. The first is called “just peacemaking” and is most clearly embodied in the work of Christian ethicist Glen Stassen at Fuller Theological Seminary in Pasadena, California. With the term “just peacemaking”

Stassen wishes to combine the best of the Christian just war tradition with the best of the Christian pacifist tradition. Or more exactly, rather than highlighting the differences between the just war and pacifist positions, just peacemaking seeks to find common ground between these positions in developing a new paradigm for the ethics of peace and war.

Pacifist Stassen and his just war friends acknowledge that they disagree on the question “When, if ever, are war and military force justified?” However, they ask another question: “What practices of war prevention and peacemaking should we be supporting?” Both questions are important but they need to be separated. In Stassen’s words: “If you believe in the rightness of some wars, you still need an ethic that helps you think clearly about initiatives to peace. If you believe ‘war is not the answer,’ you need to be able to answer the question, ‘then what is the answer?’”³⁶ In other words, in either case—just war or pacifism--we need to think about effective peacemaking practices.

What Stassen and his colleagues come up with are ten practices that have actually worked to decrease the number and intensity of wars in human history. They were developed “in large part by veterans of World War II and subsequent wars who returned with the conviction that we must build practices and institutions that keep destruction from happening again.”³⁷ Stassen insists that “we are not talking about peace as a utopian ideal. We are not predicting that there will be fewer and fewer wars....We are not saying that we can abolish war tomorrow. We are saying that these ten practices have in fact abolished wars in specific places and they need our support to spread.”³⁸

The ten practices fall into three categories: peacemaking initiatives (1-4), justice (5-6), community (7-10). The practices are:

1. **Support nonviolent direct action.** Follow the example of Gandhi and King, who used boycotts, strikes, marches, public disclosures, and civil disobedience to bring about a more just and peace-filled world.
2. **Take independent initiatives to reduce threat.** Follow the example of Presidents Eisenhower and Kennedy, who initiated and then completed the 1963 Atmospheric Test Ban Treaty, which halted above-ground testing of nuclear weapons and led to a thaw in the Cold War.
3. **Use cooperative conflict resolution.** Follow the example of Cesar Chavez, Dorothy Day, the Polish Solidarity Movement in seeking to resolve conflict by means of this process of reconciliation.
4. **Acknowledge responsibility for conflict and seek forgiveness.** Follow the example of German pastor Dietrich Bonhoeffer, who in 1945 acknowledged the guilt of the churches in Germany, and of Richard von Weizaecker, the President of West Germany who in 1985 offered a public apology on behalf of Germany for Nazi war crimes in WW II.
5. **Advance democracy, human rights, interdependence.** Follow the example of those who drafted and supported the Universal Declaration of Human Rights, adopted by the UN General Assembly in 1948.
6. **Foster just and sustainable economic development.** Follow the example of the Grameen Bank in Bangladesh, which focuses on micro-lending, and all those in this room who supported the Montreal Protocol, the landmark environmental legislation passed by the UN in 1987 that phased out the use of ozone-destroying chemicals.
7. **Work with emerging cooperative forces in the international system.** Follow the example of President Carter who, during the Clinton administration, worked with other international leaders to oust the unjust military regime in Haiti.

8. Strengthen the United Nations and international efforts for cooperation and human rights.

Follow the example of all those in this room who supported the UN when it declared that apartheid in South Africa was a threat to peace.

9. Reduce offensive weapons and weapons trade.

Follow the example of all those in this room who contacted their members of Congress when former President George W. Bush pushed for building a new nuclear bomb, the bunker buster, and wiser heads in Congress, from both parties, prevailed and voted it down.

10. Encourage grassroots peacemaking groups and voluntary associations.

Follow the example of all those in this room who have joined local peacemaking organizations, e.g., Lakeshore Women for Peace, Holland Friends Meeting, Hope United for Justice, and many others.

Perhaps more important than the details of the just peacemaking proposals is its ability to unleash our imagination to think outside the box. Just peacemaking reframes the discussion from debates about whether a war is just to discussion of what practices of war prevention we should support. The question shifts from “Is the war just?” to “How do we wage peace?” This is something all of us—just warriors and pacifists alike—have a stake in answering.

B. Christian Pacifism

If the just peacemaking movement seeks to stimulate our imagination when it comes to addressing violence, Christian pacifism seeks to stretch the imagination even farther by calling us to respond to violence nonviolently. There are a number of important contemporary Christian pacifists, foremost John Howard Yoder and Stanley Hauerwas, but time is short and a personal story might best illustrate the power of Christians who creatively seek to resist violence nonviolently.³⁹

Some years ago I was in Belize, in Central America, teaching for a study abroad program. Part of the 10 days I was there included a 3 day home stay with an Old Order Amish community at a place called Clearwater, located in the rainforest just south of the capital city of Belmopan. This group of about 10 families and 70 people is living by choice without electricity or running water or gasoline engines. Light comes from kerosene lanterns, water is lifted from a well, and transportation is via horse and buggy.

Our hosts were most hospitable. We worshipped with them (in English, Spanish, and low German) for almost 2 hours. We did chores with them; I was invited to plow a straight furrow with a stubborn horse and steel plow. We ate with them—in my case with 13 people (3 adults and 10 children) at a long, beautiful, hand-made wooden table. Most of us found their mid-19th century lives both attractive and forbidding.

During our stay I heard about an event from a few years back. An intruder drove by car along the one-way-in-and-out dirt road to the center of the community. He entered the small farm store and, at gunpoint, stole a thousand dollars of Belizean cash. Word of this intruder quickly reached the men working in the neighboring fields, who rapidly descended upon the store. Being Amish, they were, of course, pacifists and had no weapons. The Amish men confronted the intruder as he was trying to make his escape, but escape he did, only later to be arrested by the Belizean police. When the good folks at Clearwater were notified of his capture, these old-fashioned Christians did two things. First, when they found out that the man was homeless, they resolved to build him a house. In Amish fashion, they had a barn raising and constructed a decent house in a weekend. Second, they invented and printed their own currency, like monopoly money, thereby taking away any incentive future robbers might have to enter their community to steal their money. Their own money, in other words, was worthless

outside of their own community. Perhaps our Amish brothers and sisters to the south, steeped in beliefs and stories and practices that embody “it is not lawful for me to fight” because I am a follower of Jesus, can teach us to use our imagination to be peacemakers in a violent world.

VI. Conclusion: A Prophetic Voice

In conclusion I can do no better than to quote Kentucky farmer/novelist/poet Wendell Berry. In his extensive reflections post 9/11, found in his book *Citizenship Papers*, this Southern Baptist with a lover’s quarrel with the Church perceptively and unflinchingly tells the truth. I quote at length.

The present administration [of George W. Bush] has adopted a sort of official Christianity, and it obviously wishes to be regarded as Christian. But “Christian war” has always been a problem, best solved by avoiding any attempt to reconcile policies of national or imperial militarism with anything Christ said or did. The Christian gospel is a summons to peace, calling for justice beyond anger, mercy beyond justice, forgiveness beyond mercy, love beyond forgiveness. It would require a most agile interpreter to justify hatred and war by means of the Gospels, in which we are bidden to love our enemies, bless those who curse us, do good to those who hate us, and pray for those who despise and persecute us.

This peaceability has grown more practical—it has gained “survival value”—as industrial warfare has developed increasingly catastrophic weapons, which are abominable to our government, so far, only when other governments possess them. But since the end of World War II, when the terrors of industrial war had been fully revealed, many people and, by fits and starts, many governments have recognized that peace is not just a desirable condition, as was thought before, but it is a practical necessity. It has become less and less thinkable that we might have a living and livable world, or that we might have livable lives or any lives at all, if we do not make the world capable of peace.

And yet we have not learned to think of peace apart from war. We have received many teachings about peace and peaceability in biblical and other religious traditions, but we have marginalized those teachings, have made

them abnormal, in deference to the great norm of violence and conflict. We wait, still, until we face terrifying dangers and the necessity to choose among bad alternatives, and then we think again of peace, and again we fight a war to secure it.

At the end of the war, if we have won it, we declare peace; we congratulate ourselves on our victory; we marvel at the newly proved efficiency of our latest, most “sophisticated” weapons; we ignore the cost in lives, materials, and property, in suffering and disease, in damage to the natural world; we ignore the inevitable residue of resentment and hatred; and we go on as before, having, as we think, successfully defended our way of life.

That is pretty much the story of our victory in the Gulf War of 1991. In the years between that victory and September 11, 2001, we did not alter our thinking about peace and war, which is to say that we thought much about war and little about peace; we continued to punish the defeated people of Iraq and their children; we made no effort to reduce our dependence on the oil we import from other potentially belligerent countries; we made no improvement in our charity toward the rest of the world; we made no motion toward greater economic self-reliance; and we continued our extensive and often irreversible damages to our own land. We appear to have assumed merely that our victory confirmed our manifest destiny to be the richest, most powerful, most wasteful nation in the world. After the catastrophe of September 11, it again became clear to us how good it would be to be at peace, to have no enemies, to have no needless death to mourn. And then, our need for war following with the customary swift and deadly logic our need for peace, we took up the customary obsession with the evil of other people.

And now [2003] we are stirring up the question whether or not Islam is a war-like religion, ignoring the question, much more urgent for us, whether or not Christianity is a warlike religion. There is no hope in this. Islam, Judaism, Christianity—all have been warlike religions. All have tried to make peace and rid the world of evil by fighting wars. This has not worked. It is never going to work. The failure belongs inescapably to all of these religions insofar as they have been warlike, and to acknowledge this failure is the duty of all of them. It is the duty of all of them to see that it is wrong to destroy the world, or risk destroying it, to get rid of its evil.

It is useless to try to adjudicate a long-standing animosity by asking who started it or who is the most wrong. The only sufficient answer is to give up the animosity and try forgiveness, to try to love our enemies and to talk to them, and (if we pray) to pray for them. If we can't do that, then we must begin again by trying to imagine our enemies' children, who, like *our* children, are in mortal danger because of the enmity that they did not cause.

We can no longer afford to confuse peaceability with passivity. Authentic peace is no more passive than war. Like war, it calls for discipline and intelligence and strength of character, though it also calls for higher principles and aims. If we are serious about peace, then we must work for it as ardently, seriously, continuously, carefully, and bravely as we have ever prepared for war.⁴⁰

In memory of Philip Emerson Beal. Thank you.

¹ Martin of Tours, quoted in Jean Michel Hornus, *It Is Not Lawful For Me To Fight, revised edition* (Scottsdale, PA: Herald Press, 1980), p. 144.

² See, e.g., Hornus and also C. John Cadoux, *The Early Christian Attitude to War* (New York: Seabury, 1982).

³ "The Journal of John Woolman," in *Quaker Spirituality*, edited by Douglas Steere (Mahwah, NJ: Paulist, 1984), p. 187.

⁴ Woolman, *Quaker Spirituality*, pp. 175-176.

⁵ Martin Luther King, *Testament of Hope: The Essential Writings and Speeches of Martin Luther King, Jr.*, edited by James Washington (New York: Harper San Francisco, 1986), p. 218.

⁶ King, *Testament of Hope*, p. 58.

⁷ While violence includes more than war, for our purposes here I will focus/limit my discussion to war.

⁸ John Howard Yoder, *Christian Attitudes to War, Peace, and Revolution*, edited by Theodore Koontz and Andy Alex-Baker (Grand Rapids: Brazos, 2009), p. 28.

⁹ Yoder, *Christian Attitudes*, p. 29.

¹⁰ Yoder, *Christian Attitudes*, p. 30.

¹¹ See, e.g., Reinhold Niebuhr, "Why the Christian Church Is Not Pacifist," in *The Essential Reinhold Niebuhr*, edited by Robert McAfee Brown (New Haven: Yale University Press, 1986).

¹² Yoder, *Christian Attitudes*, p. 29.

¹³ Roland Bainton, *Christian Attitudes to War and Peace* (Nashville: Abingdon, 1960), pp. 90-91.

¹⁴ Bainton, *Christian Attitudes*, pp. 95-98.

¹⁵ Bainton, *Christian Attitudes*, p. 99.

¹⁶ Erasmus, "On the Beginning of War" cited in Arthur Holmes, *War and Christian Ethics: Classic and Contemporary Readings on the Morality of War, second edition* (Grand Rapids: Baker Academic), p. 177.

¹⁷ My list is a combination of criteria accumulated from a number of places and from my reading in general. A longer more detailed list is found in Yoder, *Christian Attitudes*, chs. 6-7.

¹⁸ John Howard Yoder, *Nevertheless: Varieties of Pacifism* (Scottsdale, PA: Herald, 1992).

¹⁹ Mark Allman, *Who Would Jesus Kill? War, Peace, and the Christian Tradition* (Winona, MN: St. Mary's Press, 2008).

²⁰ Richard Hays, *The Moral Vision of the New Testament* (New York: HarperCollins, 1996), p. 318.

²¹ Hays, *Moral Vision*, p. 320

²² Hays, *Moral Vision*, p. 323.

²³ Hays, *Moral Vision*, p. 323.

²⁴ Hays, *Moral Vision*, pp. 323-324.

²⁵ Hays, *Moral Vision*, p. 324.

²⁶ Hays, *Moral Vision*, p. 329.

²⁷ Hays, *Moral Vision*, pp. 330-332.

²⁸ Hays, *Moral Vision*, p. 332.

²⁹ Fitzmeyer, quoted in Hays, p. 333.

³⁰ Hays, *Moral Vision*, p. 335.

³¹ Hays, *Moral Vision*, p. 335.

³² Hays, *Moral Vision*, pp. 335-336.

³³ Hays, *Moral Vision*, p. 336.

³⁴ Hays, *Moral Vision*, p. 341.

³⁵ Hays, *Moral Vision*, p. 343.

³⁶ Glen Stassen, *Just Peacemaking: The New Paradigm for the Ethics of Peace and War* (Cleveland: Pilgrim Press, 2008), p. 9.

³⁷ Stassen, *Just Peacemaking*, p. 11.

³⁸ Stassen, *Just Peacemaking*, p. 12.

³⁹ We are hampered in our understanding of non-violent resistance by our ignorance of history and our lack of imagination. The work of Gene Sharp is the remedy for our ignorance of history, for he illustrates how over time humans have successfully resisted evil non-violently. It simply is not the case that the only way to achieve peace in human history is through the use of violence. Indeed, Sharp's writings have been identified as playing an important role in a number of the recent successful nonviolent uprisings in the world, e.g., Egypt. What Sharp points out, among other things, is how distorted our sense of history usually is. From history texts and classes that focus on generals and battles we get a sense that the predominant (if not only) way that positive change is ever achieved is through the use of violence. In fact, while the history of human societies and cultures is bloody indeed, much change for the good has taken place without the use of violence. But we simply do not know these stories and people and places. We have a gigantic blind spot that allows us too easily to assume that the only "reasonable" answer to the issue of conflict and injustice is violence. See his three volume classic *The Politics of Nonviolent Action*, and also his more recent *From Dictatorship to Democracy*.

⁴⁰ Wendell Berry, *Citizenship Papers* (Washington, DC: Shoemaker and Hoard, 2003), pp. 14-16.

Haciendo paz en un mundo violento: una perspectiva cristiana

El Discurso Memorial Beal de 2012

Steve Bouma-Prediger

Traducción al español por/Spanish translation by
Hubert P. (Herb) Weller, Weller Language Services, hpweller@comcast.net

I. Introducción: la violencia en nuestro tiempo

Leer recientes titulares sobre la violencia en el NY Times.

Una lectura superficial de los titulares de los periódicos recientes le da a uno una sensación visceral de que la violencia está en todas partes, intratable y desmoralizante. En todas partes. La violencia parece estar dondequiera--- dondequiera en los periódicos, dondequiera en la sociedad, dondequiera en el mundo, como un moho que prolifera sin freno por tu casa entera. Intratable. La violencia parece resistir obstinadamente cualquier solución o resolución pacífica, como una enfermedad virulenta que repela el tratamiento médico. Desmoralizante. La violencia parece chuparle la esperanza a cualquier persona, comunidad, o país, como el aire que se escapa rápidamente de un globo desinflado.

Algunas de estas historias periodísticas son nuestras. La mayoría de nosotros (si no todos) en esta sala, desgraciadamente, podríamos contar una historia personal. Nos ha afectado profundamente la violencia. Un entrenador de la escuela secundaria muerto en un accidente de coche con conductor ebrio. Un primo herido en Vietnam o Afganistán o Iraq. Un cónyuge víctima del disparo de una bala perdida. En el caso mío, son personales estos tres ejemplos.

En fin, este tema--haciendo paz en un mundo violento--no resulta esotérico ni abstracto ni desconectado en nuestra vida de todos los días. Entonces, ¿qué pensar de ello? Y ¿qué le hacemos? Y en cuanto al tema de esta charla--- "Haciendo paz en un mundo violento: una perspectiva cristiana"---¿qué podemos y qué debemos hacer sobre la violencia nosotros los que pretendemos seguir a Jesús?

II. Voces del pasado: tres santos

"No me es lícito a mí luchar."¹ Así habló Martín de Tours, un cristiano del 4º siglo que murió en 397. Lo que quería decir era que yo no puedo moralmente utilizar la violencia. No me es moralmente permitido ni éticamente aceptable a mí participar en la violencia. ¿Por qué no? Porque, dijo, "Yo soy un soldado de Cristo." Nacido en 316, Martín fue bautizado a los 18 años, cuando era soldado en el ejército romano. Dos años más tarde había llegado a la conclusión de que su fe estaba en conflicto con su profesión. Como muchos en la temprana Iglesia, Martín se hizo pacifista porque era cristiano.

Irónicamente, este temprano pacifista se convirtió más tarde en la Edad Media en santo patrono de los soldados. Los reyes francos llevaban su capa, ya para entonces una reliquia venerada, a la batalla, y mucho más tarde Martín se convirtió en un santo de los militares en la Guerra Franco-Prusiana de 1870-71. Un antiguo profeta de paz de la iglesia se transformó en un bautizador medieval y moderno de la violencia. La historia de cómo sucedió esto cae fuera del enfoque es esta charla, pero es importante notar que nosotros los cristianos norteamericanos no nos sentimos usualmente cómodos ante mensajes como el de Martín de Tours. "No me es lícito a mí luchar." Esto va en contra del patriotismo y nacionalismo nuestro. Pero estas palabras representan la voz dominante de la iglesia---una iglesia pacifista---durante los trescientos primeros años de su existencia.²

"Yo estaba totalmente convencido de que los procedimientos en las guerras son incompatibles con la pureza de la religión cristiana."³ Así escribió John Woolman en su famoso diario del 4 de abril de 1758. Cuando le pidieron proveer vivienda a algunos oficiales del ejército norteamericano, Woolman encontró que no podía hacerlo. Como abogado, reconoció la autoridad legal de la petición; sin embargo, encontró que apoyar a los militares de esta forma violaría su conciencia como miembro de la Sociedad de Cuáqueros. Este cuáquero de la Guerra Revolucionaria encontraba que la violencia de cualquier tipo era incompatible con su fe. En efecto, Woolman fue un líder temprano en el movimiento para abolir la trata de esclavos. Aunque reconocía que "costumbres bien arraigadas, aunque malas, no se pueden cambiar fácilmente," argüía que "yo no era capaz de escribir ningún instrumento legal [documento legal tal como un testamento] por el cual mis semejantes se convirtieran en esclavos, sin producir problemas en mi propia mente."⁴ Los cuáqueros siguen siendo hoy en día una de las llamadas iglesias cristianas de paz, firmes en su resistencia a la injusticia, pero sin abogar por el uso de la violencia.

Una tercera voz. "Yo tengo un sueño hoy día." No hace falta más que una sola frase. Se sabe quién habla: Martin Luther King, Hijo. En su famoso discurso, en Washington DC en agosto de 1963, King declaró:

Pero hay algo que debo decirle a mi gente que está parada en el cálido umbral que conduce al palacio de la justicia. En el proceso de alcanzar el sitio que nos corresponde no debemos llegar a ser culpables de actos injustos. No procuremos satisfacer nuestra sed de libertad bebiendo de la copa de la amargura y del odio....No debemos permitir que nuestra protesta creativa degenera en violencia física. Una y otra vez debemos elevarnos a las alturas majestuosas del enfrentamiento de la fuerza física con la fuerza del alma.⁵

King, el elocuente pastor baptista y líder de derechos civiles con un doctorado en teología a la edad de veinticuatro años y un Premio Nobel de la Paz a los treinta y

cinco años, declaró con absoluta claridad: el camino a la libertad y la justicia y la paz es por la no violencia. En un ensayo escrito para defender la postura de no violencia adoptada por la Conferencia de Liderazgo Cristiano del Sur [Southern Christian Leadership Convention], King manifiesta: "Sólo la negativa a odiar o matar puede poner fin a la cadena de violencia en el mundo y guiarnos hacia una comunidad donde hombres y mujeres puedan vivir juntos sin miedo."⁶

Martín de Tours, John Woolman, Martin Luther King. Tres voces que nos recuerdan la búsqueda cristiana de paz y nos invitan a volver a examinar lo que dice la fe cristiana---las santas escrituras y la tradición viva---sobre la violencia.

III. Para conocer nuestro pasado: las cuatro tradiciones

En la historia de la Iglesia hay cuatro perspectivas principales sobre la violencia, y la guerra en particular.⁷ El historiador reconocido de la iglesia John Howard Yoder las denomina: Cheque en Blanco, Guerra Santa, Guerra Justa, y Pacifismo. Según la postura de Cheque en Blanco es permisible la guerra si así lo declara el soberano. En las palabras de Yoder, "la decisión sobre la legitimidad de la guerra la toma el soberano, quien no rinde cuentas a nadie."⁸ El soberano tiene un cheque en blanco---puede hacer lo que quiera sin necesidad de justificación. En fin, se justifica la guerra sencillamente en virtud del decreto del soberano. Machiavelli describe aptamente a ese tipo de soberano en su clásico manual de la política, *The Prince* [*El príncipe*]. La forma religiosa de esta perspectiva se conoce como "el derecho divino de los monarcas."

La postura de la Guerra Santa declara que la guerra no es sólo permisible moralmente sino obligatoria moralmente porque "un dios o un profeta o un papa puede ordenar una guerra."⁹ En otras palabras, la guerra es legitimada o sancionada por la autoridad religiosa porque se considera necesaria para derrotar las fuerzas

del mal. En este caso, uno tiene la obligación de ir a la guerra. En breves palabras, se justifica la guerra para adelantar lo que se percibe como la voluntad de Dios. Una versión de esto, por supuesto, es la cruzada.

La postura de la Guerra Justificable (o Guerra Justa) asevera que aunque la guerra siempre es lamentable, es permisible moralmente en algunas circunstancias. Por ejemplo, se permite utilizar la violencia para defender a los inocentes o para restaurar la justicia. Como dice Yoder, desde esta perspectiva "la guerra resulta ser un mal menor lamentable aunque ineludible."¹⁰ Lo "justo" de una Guerra Justa se refiere al hecho de que la guerra se justifica moralmente conforme a un conjunto de criterios. En fin, la guerra se justifica como la única manera de alcanzar la paz. Quizás el mejor ejemplo famoso reciente de esto es el argumento de Reinhold Niebuhr para justificar la participación norteamericana en la Segunda Guerra Mundial para poner fin al fascismo.¹¹

La postura pacifista asevera que la guerra (y la violencia en general) no es nunca permisible moralmente. En las palabras de Yoder, "no puede haber nunca una justificación para destruir la vida humana."¹² Ni siquiera los fines nobles justifican medios violentos. La violencia sólo engendra más violencia. En fin, la guerra no se justifica nunca. Ejemplos de esta postura en la historia reciente incluyen el Movimiento de Derechos Civiles en los EEUU encabezado por MLK, la llamada Revolución de Terciopelo en Checoslovaquia en 1989, poco después de la desintegración de la Unión Soviética, y (según algunos) el reciente cambio de régimen en Egipto.

Para nuestros propósitos me enfocaré en más detalle en las dos posiciones que predominan en la mente de la mayoría de las personas hoy en día, o sea, la tradición de la Guerra Justa y la tradición del Pacifismo. Pocas personas ya consideran como opción legítima la postura del Cheque en Blanco y aunque el

lenguaje de la tradición de la Guerra Santa parece prevalente hoy en día, no la apoya la mayor parte de la gente.

A. La tradición de la Guerra Justa

La postura de la Guerra Justa, en lo esencial, mantiene que son permisibles moralmente algunas utilizaciones de la violencia. Con respecto a la guerra, esta postura arguye que se justifica la guerra, pero sólo bajo ciertas circunstancias, es decir, cuando se hace por motivos justos y de manera justa. De modo que hay dos conjuntos de criterios, conocidos por sus nombres en latín: *jus ad bellum* y *jus in bello*. Aquél se refiere a las leyes que tienen que ver con ir a la guerra y éste se refiere a las leyes en los combates de la guerra. En otras palabras, para que se justifique una guerra, hay que satisfacer ciertos criterios necesarios antes de ir a la guerra y hay que seguir ciertas reglas durante la guerra misma.

Se pueden rastrear estos criterios en la literatura precristiana a Platón y Cicerón. Por ejemplo, Platón argüía que se justifica la guerra sólo si han fracasado todas las otras medidas de lograr paz y sólo si el objetivo es la restauración de paz. He aquí el origen de dos criterios modernos: el último recurso y la causa justa. Cicerón argüía que se justifica la guerra sólo si se lleva a cabo por el estado y sólo si se hace una declaración formal de guerra. Esto se conoce como el criterio de la autoridad legítima.

Dentro de la historia de la Iglesia, la tradición de la guerra justa se remonta a Ambrosio de Milán y Agustín de Hipona en los siglos IV y V después de Cristo. Por ejemplo, Ambrosio decía que "la conducción de la guerra debe ser justa y que los monjes y sacerdotes deben abstenerse."¹³ Agustín se profundizó más al elaborar varios criterios para la guerra justa, es decir, que el único motivo apropiado para la guerra es la paz, que el objetivo de la guerra es la justicia, que la guerra se ha de conducir bajo la autoridad de un gobernante, que la conducción de la guerra debe ser justa.¹⁴ Como concluye el historiador Roland Bainton: "La postura delineada

por Agustín es de muchísima importancia porque sigue siendo hoy en día en todo lo esencial la ética de la Iglesia Católica Romana y de los mayores organismos protestantes.¹⁵

La tradición de la Guerra Justa Cristiana se ha elaborado más a través de una larga historia que incluye luminarias como Tomás de Aquino, Erasmo, Martín Lutero, Juan Calvino, Francisco Suárez, Hugo Grocio, y Reinhold Niebuhr. Por ejemplo, Lutero mantiene que se justifica la guerra sólo como último recurso y sólo cuando hay intenciones justas y medidas limitadas. Según Calvino se justifica la guerra sólo si la conduce una autoridad legítima y con el propósito de lograr justicia. Vale notar que tanto Lutero como Calvino asumen la postura de Constantino en cuanto a la iglesia y el estado. O sea, creían en el control estatal sobre la iglesia. Así que tanto Lutero como Calvino critican a los pacifistas cristianos de su época, por ejemplo los menonitas, no sólo por su pacifismo sino también por su insistencia en la separación de la iglesia y el estado. El famoso humanista cristiana Erasmo de Rotterdam expresó quizás lo fundamental de la tradición de la Guerra Justa del siglo XVI---un siglo que se destaca por su derramamiento de sangre---al declarar elocuentemente:

Aunque un príncipe no debiera nunca ser precipitado en sus planes, no hay circunstancia donde debiera ser más deliberado y perspicaz que en la cuestión de ir a la guerra. Algunos males surgen de una fuente y otros de otra, pero de la guerra viene el naufragio de todo lo bueno y de ello surge el mar de todas las calamidades. Y también, ninguna otra desgracia se aferra tan tenazmente. La guerra siembra guerra. La más pequeña produce la más grande; una se transforma en dos; una en broma nos lleva a una guerra encarnizada y sangrienta, y la plaga que surge en un sitio se extiende al pueblo más cercano y hasta a los sitios más distantes.

Un buen príncipe no debe nunca ir a la guerra a menos que, después de intentar todas las otras medidas, ya no pueda evitarlo. Si pensáramos todos de esta manera, prácticamente no habría guerras. Finalmente, si resulta inevitable una medida tan ruinosa, entonces el intento principal del príncipe deberá ser hacer la guerra con la menor calamidad para su pueblo y el menor

derramamiento de sangre cristiana posibles, y concluir la lucha lo más pronto posible....Por último, cuando el príncipe haya eliminado todo sentimiento personal, que calcule cuidadosamente el costo de la guerra y si el fin que se ha de lograr vale tanto---aún si la victoria es asegurada, una victoria que no favorezca las mejores causas.¹⁶

El resultado de esta larga historia del desarrollo de la tradición de la Guerra Justa es un conjunto de criterios que se deben cumplir si la guerra ha de ser justa.¹⁷

Los criterios que hay que tomar en cuenta antes de ir a la guerra (*jus ad bellum*) incluyen:

1. **Autoridad Legítima:** La guerra debe ser realizada por gobernantes o gobiernos legítimos, no por partes privadas o tiranos.
2. **Causa Justa:** El propósito de la guerra debe ser proteger vidas inocentes, asegurar que el pueblo viva decentemente, garantizar justicia y restaurar paz.
3. **Intención Correcta:** La motivación no debe ser la enemistad, la venganza, o el deseo del poder o beneficios materiales, sino el cuidado de las víctimas de la agresión.
4. **Justicia Comparativa:** Mientras que no es necesario que un lado esté totalmente justificado, no se debe nunca hacer guerra a menos que las injusticias de un lado sean suficientemente mayores que las injusticias del otro lado.
5. **Proporcionalidad:** Los buenos fines a realizar en la guerra deben ser mayores que las medidas destructivas empleadas para alcanzar dichos fines.
6. **Probabilidad de Éxito:** Debe haber una probabilidad razonable de que la guerra sea exitosa o ganable.
7. **Último Recurso:** Todas las alternativas pacíficas deben haberse agotado.

Siete normas que se deben cumplir antes de poder decir que una guerra es justificada. Los criterios para hacer guerra una vez que haya comenzado (*jus in bello*) son:

1. **Intenciones Correctas:** Ya que el objetivo ha de ser alcanzar una paz justa, las tácticas de batalla deben evitar cualquier acto o demanda que haga difícil la reconciliación.
2. **Proporcionalidad:** No se deben emplear tácticas a menos que el bien que se pueda esperar razonablemente sea mayor que el daño infligido.
3. **Discriminación:** La inmunidad de los inocentes se ha de respetar, de modo que uno no debe atacar directamente a los no combatientes o utilizarlos como escudos.

Hay que notar que para ser justa una guerra, todos estos diez criterios se han de cumplir. El incumplimiento de cualquiera de éstos constituye el incumplimiento del estándar de una guerra justa. En otras palabras, los criterios son conjuntamente necesarios y suficientes.

Hay algunos aspectos de estos criterios que les llaman la atención a las personas al enterarse de ellos. Primero, comentan que nunca han oído hablar de estos criterios antes. Los cristianos, en particular, se asombran de que a pesar de años (en muchos casos) de predicación y enseñanza en la Iglesia, no se les haya enseñado nada de esto. Las excepciones son aquellos que son miembros de Iglesias de Paz. Parece, irónicamente, que sólo los pacifistas conocen los criterios para una guerra justa. Segundo, la gente se sorprende de saber que se requieren todos estos diez criterios para que se considere justa una guerra. La mayor parte presume que se requiere una mera mayoría o que sólo ciertos criterios, por ejemplo, último recurso, son obligatorios. Tercero, la gente se pregunta si alguna vez alguna guerra ha satisfecho todos estos criterios, y muchos se muestran escépticos en cuanto a si los gobernantes o líderes de las iglesias efectivamente toman en cuenta estos criterios antes de ir a la guerra. Cuarto, muchas personas expresan dudas en cuanto a si alguna guerra moderna pudiera cumplir con todos estos criterios. Dada la naturaleza de la guerra moderna, por ejemplo, los efectos indiscriminados de

ciertos tipos de armas, muchos dudan que ninguna guerra hoy en día pudiera cumplir con los criterios. En fin, para que una guerra sea justa es necesario justificarla conforme a estos (o parecidos) criterios.

B. La tradición pacifista

Ya que hay frecuentemente muchos malentendidos en cuanto a este asunto, es importante esclarecer primero qué es el pacifismo y qué no es. Bien, algunas distinciones importantes. Primero, la fuerza no es lo mismo que la violencia. La fuerza quiere decir sencillamente el poder o la fuerza o la capacidad de actuar. La violencia es un tipo particular de poder, es decir, poder lastimar o abusar. La violencia es una fuerza destructiva, letal, o de violación. De manera que, el abogar por el uso de la fuerza no es necesariamente aprobar el uso de la violencia. Por ejemplo, Ghandi hizo famoso el término *satyagraha*, o soul-force [fuerza del alma]. Es una fuerza positiva, una fuerza que se acumula y une---similar al poderoso término en hebreo *shalom*. Así, la pregunta clave es: ¿qué tipo de fuerza? El pacifismo aboga por el uso de ciertos tipos de fuerza, pero no la violencia.

Segundo, la resistencia no es lo mismo que la violencia. La resistencia puede ser violenta o puede ser no violenta. Se puede resistir a otra persona utilizando un arma o resistir a un régimen corrupto alzándose en armas o resistir a otro país desplegando un ejército. O se puede resistir a otra persona mediante la persuasión creativa o resistir a un régimen injusto mediante manifestaciones y boicots o resistir a otro país mediante sanciones económicas y/o políticas. El pacifismo apoya la resistencia a la injusticia, pero sin la utilización de la violencia. El pacifismo aboga por la resistencia no violenta.

Así pues, tercero, el pacifismo no es lo mismo que el pasivismo. El ser pacifista no significa ser pasivo, no hacer nada, ser un felpudo. Esto es quizás el

malentendido más prevalente de todos---que ser pacifista quiere decir ser pasivo. Pero obviamente éste no es el caso. Jesús era pacifista, pero no era nada pasivo. Resistió activamente el mal cuandoquiera que lo encontraba, pero sin recurrir a la violencia. Gandhi era pacifista, pero no era nada pasivo. Resistió activamente las injusticias del colonialismo británico en India, pero lo hizo sin violencia. King era pacifista, pero no era nada pasivo. Resistió activamente el racismo dondequiera que lo husmeaba, pero lo hizo sin violencia.

De manera que el pacifismo es la postura de que la violencia en general y la guerra en particular no son nunca permisibles moralmente. Hay muchos motivos dados por esta afirmación y por ende hay muchas variedades de pacifismo, por ejemplo, el pacifismo de principio absoluto, el pacifismo de cambios sociales no violentos, el pacifismo de conciencia moral. Efectivamente, en uno de sus libros Yoder enumera veintinueve diferentes tipos.¹⁸ La afirmación que tienen en común, sin embargo, es que la violencia no es permisible moralmente y que por eso la guerra no es justa y que no puede justificarse nunca.

IV. ¿A quién mataría Jesús? volviendo a estudiar las Sagradas Escrituras

¿A quién mataría Jesús? Eso pregunta Mark Allman, eticista católico romano, en el título provocativo de su reciente libro.¹⁹ ¿A quién mataría Jesús? Para responder a esa pregunta, vamos a echarle una ojeada a la Biblia.

De los muchos análisis de este tema, el mejor, en mi opinión, es el de Richard Hays, profesor de Nuevo Testamento de la Escuela de Divinidad de la Universidad de Duke. En su libro *The Moral Vision of the New Testament* [*La visión moral del Nuevo Testamento*] Hays detalla claramente las cuestiones en un

capítulo titulado "Violence in Defense of Justice" ["La violencia en defensa de la justicia"] y, al hacerlo, presenta un argumento complejo y convincente.

Permítanme intentar resumir su análisis.

La pregunta específica que explora Hays es ésta: ¿Es apropiado que los que profesan ser seguidores de Jesús tomen armas letales contra los enemigos? En términos más generales, su pregunta es ésta: ¿Es alguna vez la voluntad de Dios que los cristianos utilicen la violencia en defensa de la justicia? Hays señala perspicazmente que "la historia es testigo inquietante de que este impulso [de imponer nuestra voluntad mediante la violencia] se bautiza y se confirma muy fácilmente para afirmar la sanción divina para matar."²⁰ Sólo hace falta recordar la depuración étnica en la antigua Yugoslavia entre los bosnios musulmanes y los llamados serbios bosnios cristianos, cada uno de los cuales pretendía tener la aprobación divina por su derramamiento de sangre, para encontrar la confirmación de la afirmación de Hays. Hays nos recuerda que "la tradición de la guerra justa...se elaboró en la teología cristiana precisamente para refrenar la utilización indiscriminada de la violencia." ¿Se puede justificar esa tradición, pregunta Hays, en base a la Biblia?

A. El Sermón en la Montaña

Hays inicia su exploración con lo que considera el texto bíblico clave, o sea, San Mateo 5:38-48. Permítanme leer este texto para refrescarles la memoria. Hay seis interpretaciones influyentes de este texto fundamental. Primero, estas palabras ofrecen una visión de la vida en el futuro (o en el cielo) cuando se realice plenamente el reino de Dios, y por eso no se han de poner en práctica al pie de la letra en nuestras vidas de hoy en día. Ésta es la interpretación del "ideal imposible" de Reinhold Niebuhr. Segundo, estas palabras prescriben una "ética interina" para los discípulos de Jesús bajo la suposición de que el juicio final era inminente, y por eso no hacía falta preocuparse por los resultados a largo plazo de esta ética

perfeccionista. Por ende este texto no se dirige a nosotros hoy en día, ya muchos años más tarde. Tercero, estas palabras prohíben la autodefensa, pero no excluyen la lucha en defensa de una tercera parte inocente. Ésta era la interpretación de Agustín. Cuarto, este texto es un consejo de perfección que se aplica sólo a una clase especial de cristianos, por ejemplo, monjes o pastores, y no a todos los demás. Quinto, estas palabras demuestran lo imposible que es mantenerse fiel al estándar de rectitud de Dios y por ende nos condenan por nuestros pecados y nos demuestran que somos pecadores necesitados de la gracia. Sexto y por último, este texto está ubicado dentro de un contexto social específico y por ende el alcance de estos mandatos es limitado, por ejemplo, el enemigo se refiere exclusivamente a enemigos personales dentro del pueblo y no a enemigos políticos. Así pues, para resumir cada interpretación, la ética aquí es: ideal imposible, ética interina, autodefensa personal, consejo de perfección para los santos, condena por nuestros pecados, delimitación a enemigos personales.

Hays examina cada una de estas interpretaciones y llega a la conclusión de que "ninguna de estas propuestas nos da una explicación satisfactoria de la visión teológica de San Mateo."²¹ Para resumir a Hays, primero, "la enseñanza del amor no violento para con el enemigo no es meramente una visión escatológica o un ideal. Jesús lo puso en práctica hasta su propia muerte y el Evangelio de San Mateo presenta esta enseñanza como un mandamiento que los discípulos de Jesús han de obedecer."²² No se trata de un ideal imposible.

Segundo, "San Mateo, escribiendo por lo menos cincuenta años después de la muerte de Jesús, está bien consciente de que la historia sigue adelante y que la iglesia ha de calcular con un período de tiempo extendido 'hasta el fin de la edad.' Durante ese período concibe la misión de la iglesia como la de demandar que todas las naciones obedezcan los mandamientos de Jesús, inclusive el mandamiento de amor no violento para con el enemigo."²³ No se trata de una ética interina.

Tercero, "no hay ninguna base en el Evangelio de San Mateo para limitar la prohibición de violencia meramente a la prohibición de la autodefensa. El ejemplo dado en San Mateo 5:39 (Poner la otra mejilla) se refiere seguramente a la autodefensa...Pero el paradigma más amplio de la conducta personal de Jesús en el Evangelio de San Mateo indica una renuncia deliberada de la violencia como instrumento de la voluntad de Dios. Eso es parte de la tentación que Jesús rechaza en el desierto y de nuevo en Getsemaní. No intenta defender los intereses de los pobres y oprimidos en Palestina organizando resistencia armada contra los romanos o contra los privilegiados colaboradores judíos....Quizás más revelador, Jesús no elogia al discípulo que lo defiende contra la injusta detención tomando la espada; más bien, pronunciando una palabra profética de juicio contra todos aquellos que 'toman la espada,' manda que se guarde la espada." Como enfatiza Hays, "La defensa armada no es la manera de Jesús. No hay ningún fundamento de ninguna clase en el Evangelio de San Mateo para la idea de que sea justificable la defensa con violencia de una tercera parte."²⁴ San Mateo 5 no se puede reducir a una ética de autodefensa personal.

Cuarto, "la sugerencia de que la enseñanza del Sermón se dirige sólo a una clase especial de cristianos supersantificados es desacreditado por la Gran Comisión al final del Evangelio. Se les ha de enseñar a *todos* los creyentes bautizados a observar *todo* lo que mandó Jesús." No se trata de un consejo de perfección para los santificados.

Quinto, "la idea de que las enseñanzas perfeccionistas tienen como único objetivo obligarnos a reconocer nuestra necesidad de gracia se refuta decisivamente en el final del Sermón mismo (San Mateo 7:21-27). Estas palabras ("Cualquiera que me oye estas palabras, y las hace, le compararé a un hombre prudente que edificó su casa en una roca....Y cualquiera que me oye estas palabras y no las hace, le compararé a un hombre insensato, que edifica su casa sobre la

arena...") se han de poner en práctica."²⁵ No se trata de un llamado a la condena por el pecado.

La sexta interpretación (de que el poder normativo del texto se ha de restringir debido al contexto social limitado) también es problemática. Entendida en el contexto, la amonestación "No resistáis al malhechor" (San Mateo 5:38-42) no quiere decir solamente, como afirman algunos intérpretes, "No os opongáis a un malhechor en la corte." Quiere decir, más bien, vivir de una manera que evite represalias de cualquier tipo. Y la exhortación de "amar a vuestros enemigos y orar por los que os persiguen" (San Mateo 5:43-48) incluye a todo enemigo. Esta ética no se puede limitar a los enemigos personales.

La última amonestación de San Mateo 5:38-48 ("Sed, pues, vosotros perfectos, como vuestro Padre que está en los cielos es perfecto") resume la serie entera de antítesis ("Oísteis que fue dicho, pero yo os digo") al enfatizar que los que siguen a Jesús son "llamados a la obra de revelar el carácter de Dios en el mundo. Ese carácter no se manifiesta en ninguna parte más que en la práctica de amar a los enemigos, una práctica incompatible con matarlos." De esa manera, Hays concluye, "la encarnación de la no violencia por la iglesia es---según el Sermón en la Montaña---su testimonio indispensable al evangelio."²⁶

B. El resto del Nuevo Testamento

Pero, ustedes pudieran decir, puede que esto sea lo que enseña San Mateo 5-7, pero ¿qué del resto del Nuevo Testamento? Y ¿qué del Antiguo Testamento? Volvamos a esta cuestión de la violencia en el contexto de la totalidad del canon de las Escrituras: ¿de qué manera se encuadra la norma del amor no violento para con los enemigos que se encuentra en San Mateo dentro del testimonio más amplio de la Biblia? ¿Es que otros textos del canon refuerzan la enseñanza de no violencia

del Sermón en la Montaña, o es que ofrecen otras opciones que permitan o requieran que los cristianos tomen la espada?

Hays arguye que el testimonio del Nuevo Testamento es unívoco sobre esto, es decir, que la no violencia es la norma. A cada paso en los Evangelios Jesús "renuncia la violencia como estrategia para promover el Reino de Dios." En las Epístolas Paulinas "no se puede citar ni una sílaba en apoyo de que los cristianos deban utilizar la violencia." En Hebreos y las Epístolas católicas (por ejemplo, 1 Pedro, Santiago) hay "una consistente representación de la comunidad de Cristo llamada a sufrir sin ira o venganza." En el libro de Apocalipsis, al contrario de muchas interpretaciones, los santos vencen "no mediante el recurso a la violencia" sino mediante "la sangre del Cordero que fue sacrificado."²⁷ En resumen, Hays concluye: "Así, desde San Mateo hasta Apocalipsis encontramos un consistente testimonio contra la violencia y un llamado a la comunidad a seguir el ejemplo de Jesús *aceptando* el sufrimiento en vez de *infligirlo*."²⁸ En fin, el Nuevo Testamento en su totalidad enseña el pacifismo. Es difícil eludir esta conclusión.

C. Textos en tensión

Ustedes estarán pensando en ciertos pasajes bíblicos que parecen contradecir esta afirmación. Vamos a ver algunos de estos textos. Primero, San Mateo 10:34. "No penséis que he venido para traer paz a la tierra; no he venido para traer paz, sino una espada." Este dicho ocurre dentro del contexto de las instrucciones de Jesús a sus discípulos sobre cómo deben llevar a cabo el ministerio que les va a encargar. Jesús les da muchas advertencias sobre la oposición con la que los discípulos se van a encarar, especialmente las divisiones que pueden esperar, hasta dentro de sus propias familias. La palabra "espada" aquí es una metáfora para la división que surgirá entre aquellos que proclaman el evangelio y aquellos que se niegan a aceptarlo. La versión de San Lucas del mismo dicho lo deja bien claro: "¿Pensáis que he venido para dar paz en la tierra? Os digo:

No, sino división." (San Lucas 12:51) Los discípulos han de salir no con bastón ni espada, sino con la expectativa de que se van a encarar con divisiones y oposición. Este texto no justifica la violencia.

Segundo, San Lucas 22:36b. "El que no tenga espada debe vender su manto y comprar una." La referencia a la espada es aquí otra vez figurativa. En la noche de su detención Jesús recuerda a sus seguidores que ya no pueden depender de la hospitalidad de aquellos a los que predicán, sino que más bien deben prepararse para el rechazo y la persecución. La espada se refiere a la intensidad de la oposición que van a experimentar los seguidores de Jesús. Los discípulos de Jesús no lo entienden; toman al pie de la letra la referencia a la espada ("Señor, aquí hay dos espadas."). La respuesta de Jesús ("¡Basta ya!") indica claramente su desaprobación de la violencia. En las palabras del erudito en el Nuevo Testamento Joseph Fitzmeyer: "Jesús no quiere tener nada que ver con las espadas, aún para defenderse."²⁹

Tercero, San Mateo 21:12-13/San Marcos 11:15-19/San Lucas 19:45-48/San Juan 2:13-17. La historia de Jesús volcando las mesas de los cambistas y vendedores en el templo judío, (en la versión de San Juan) con Jesús utilizando un látigo de cuerdas para sacar al ganado ovino y bovino. En un sentido las acciones aquí son violentas, pero hay que comprender el comportamiento de Jesús a la luz de dos textos del Antiguo Testamento que emplea Jesús, a saber, Isaías 56:7 y Jeremías 7:11. El primer texto ("Mi casa será llamada casa de oración para todos los pueblos") evoca la visión escatológica de Isaías 55-66 en que Dios restaurará Jerusalén y llevará a todas las naciones a adorar allí. Una parte integral de esta visión es la abolición de la violencia, simbolizada por la coexistencia pacífica del lobo y el cordero. El otro texto ("La habéis convertido en una cava de ladrones") alude al sermón del Templo de Jeremías---un llamado al arrepentimiento que condena a Israel por varios actos de violencia. En otras palabras, la purificación del

Templo de Jesús es un llamado al arrepentimiento y un signo de que la futura restauración prometida está a la mano. No queda nadie ni lastimado ni muerto en esta demostración. Es un acto análogo a manifestantes antinucleares penetrando en una base de las Fuerzas Aéreas y vertiendo sangre encima de los silos de misiles. Citando a Hays: "El incidente es una demostración contundente contra el sistema prevaleciente en que prevalecen la violencia e injusticia, un signo de que Jesús pretende establecer una nueva orden de acuerdo con la visión de paz escatológica de Isaías. Es difícil ver cómo tal historia pueda servir de justificación de que los cristianos hagan guerra y que maten."³⁰

Cuarto, soldados en el Nuevo Testamento. Hay varios pasajes en el Nuevo Testamento donde figuran soldados: un centurión romano en San Mateo 8:5-13, un centurión al pie de la cruz en San Marcos 15:13, un grupo de soldados en San Lucas 3:14-15, el centurión Cornelio en Hechos 10:1-11:18. Estos textos parecen indicar que los autores del Nuevo Testamento no veían la participación en el ejército como pecado. Por otra parte, los soldados sirven para dramatizar el poder de Dios para alcanzar hasta a la gente más improbable. Por ejemplo, en San Lucas 3 los soldados se incluyen con los recaudadores de impuestos como ejemplos de cómo la predicación de Juan Bautista ha llegado hasta a los personajes más desagradables. En San Marcos 15 el punto es que mientras los tontos discípulos no entienden quién es Jesús en realidad, el consumado ajeno---un oficial de ejército gentil---confiesa que Jesús es el Hijo de Dios. Cuando Jesús declara que los recaudadores de impuestos y prostitutas van delante de vosotros al Reino de Dios (San Mateo 21:31), no lo entendemos como un elogio de la extorsión tributaria o la prostitución; así también, arguye Hays, "estas historias sobre los centuriones no se pueden interpretar como recomendaciones de carreras militares para los cristianos."³¹ Hays reconoce, no obstante, que de los textos "que pudieran parecer estar en conflicto con el mensaje central del Nuevo Testamento de hacer paz, estas

narraciones sobre soldados proporcionan una base posiblemente legítima para argüir que el discipulado cristiano no excluye necesariamente el ejercicio de la violencia en defensa de la orden social o la justicia."³²

Quinto y último, textos del Antiguo Testamento. Esto es sin duda el mayor desafío canónico al testimonio del Sermón en la Montaña y el Nuevo Testamento en términos más generales. ¿Qué de los textos que mandan explícitamente al pueblo de Israel matar a sus enemigos? He aquí algunos textos de ese tipo. Deuteronomio 20:10-15 manda al ejército de Israel pasar por espada a todos los hombres y tomar las mujeres, los niños, y el ganado como botín. Deuteronomio 20:16-18 manda a los israelitas matar a todo lo que respire en los pueblos capturados dentro de los terrenos reclamados por Israel---un mandato pronunciado por el profeta Samuel y efectuado por el Rey Saúl (1 Samuel 15).

Estos textos han sido tratados de diferentes maneras. Para algunos, proporcionan justificación literal para cruzadas violentas. Otros los interpretan alegóricamente como amonestaciones para borrar el pecado de nuestras vidas. Pero otros intentan contrastar estos textos que justifican la violencia con los textos bíblicos que elogian la no violencia. Hays enfrenta honestamente cara a cara la cuestión y arguye a favor de una postura en particular:

Si hay tensiones irreconciliables entre la visión moral del Nuevo Testamento y textos particulares del Antiguo Testamento, el Nuevo Testamento prevalece sobre el Antiguo Testamento. Así como los textos del Nuevo Testamento emiten juicios que reemplazan los requisitos del Antiguo Testamento de la circuncisión y las leyes dietéticas....de esa manera también la enseñanza y ejemplo explícitos de Jesús sobre la no violencia reformulan nuestro entendimiento de Dios y de la comunidad del convenio de tal manera que el matar a los enemigos ya no es una opción justificable. La sexta antítesis del Sermón de la Montaña marca la línea divisora hermenéutica [Amad a vuestros enemigos y orad por los que os persiguen]....Una vez que se nos haya pronunciado la palabra y se haya encarnado perfectamente en la historia de la vida y muerte de Jesús, no podemos apelar de nuevo a Samuel como un contraejemplo a Jesús.³³

Es difícil encontrar fallos en las conclusiones de Hays. Desobedecemos muchas de las leyes del Antiguo Testamento que, y nos justificamos refiriéndonos al Nuevo Testamento. ¿Por qué sería diferente cuando se trata de la violencia? Seamos honestos: cuando textos de los dos testamentos chocan, el Nuevo prevalece sobre el Antiguo.

D. Las Sagradas Escrituras y la tradición

En las páginas anteriores nos hemos enfocado en la interpretación de la Biblia. Pero en la práctica de la teología cristiana, hay cuatro fuentes, el llamado cuadrilátero wesleyano, en que nos basamos: las Escrituras, la tradición, la razón, y la experiencia. Por lo general se utilizan todas, pero usualmente el peso predominante se asigna a una u otra. Estas fuentes, además, también funcionan como normas. Es decir, son autoridades que proporcionan orientación en qué hemos de creer y cómo hemos de vivir. Para algunos cristianos las Escrituras son la autoridad única o central. Para otros reina la tradición. Pero para otros la razón o la experiencia establece la norma. En otras palabras, uno pudiera aceptar el argumento de que la Biblia apoya el pacifismo y todavía argüir que no es obligatorio el pacifismo apelando a la tradición o la razón como autoridades más importantes.

No es tal vez nunca más claro de qué manera utilizan diferentes personas diferentes autoridades o normas que en la cuestión de la violencia. La brevedad del tiempo nos hace imposible un tratamiento completo de este tema importante, pero hay una cuestión que necesitamos abordar, en efecto, la relación entre las Escrituras y la tradición. Hays (otra vez) nos plantea muy bien el problema:

Aquí es donde la ética del Nuevo Testamento confronta un profundo reto metodológico sobre la cuestión de la violencia, porque la tensión es tan severa entre el testimonio inequívoco del canon del Nuevo Testamento y las

fuerzas aparentemente compensatorias de la *tradición, razón y experiencia*. Las decisiones tomadas por la comunidad interpretativa en cuanto al peso relativo de estas fuentes de autoridad significarán un gran avance en la determinación del resultado de las deliberaciones normativas sobre la utilización de la violencia....

Aunque la tradición de los tres primeros siglos era decididamente de orientación pacifista, la *tradición* cristiana desde la época de Constantino hasta el presente ha apoyado predominantemente la guerra, o por lo menos la ha justificado bajo ciertas condiciones. Sólo un poco de reflexión demostrará que los criterios clásicos de la guerra justa...ni se derivan ni se pueden derivar del Nuevo Testamento; se han formulado a través de un proceso de razonamiento que se basa mucho más en las tradiciones de leyes naturales que en lo que ordena la biblia. No es posible utilizar la tradición de la guerra justa como dispositivo hermenéutico para iluminar el Nuevo Testamento, ni lo han intentado hacer de ordinario los defensores de la tradición. Por ende, a pesar de la antigüedad de la tradición de la guerra justa, y su razonable pretensión de que representa la postura mayoritaria histórica dentro de la teología cristiana, no puede pasar la prueba normativa de la ética del Nuevo Testamento....Yo sencillamente me atrevo a sugerir el fallo sumario---a base de la encuesta de arriba de la evidencia---de que el Nuevo Testamento no ofrece ninguna base para declarar que la participación cristiana en la guerra sea "justa." Si eso es verdad, entonces nuestra orientación metodológica insiste en que la *tradición* mayoritaria de la iglesia, por venerable que sea, ha de ser rechazada o corregida a la luz de las enseñanzas del Nuevo Testamento.³⁴

En resumen, Hays arguye que las Escrituras toman precedencia sobre la tradición. Incluso una tradición venerable, como la de la guerra justa, ha de ser rechazada en vista del testimonio bíblico del pacifismo.

Hays concluye su discusión de la violencia en defensa de la justicia con un fuerte reto a la Iglesia de hoy en día:

Un motivo por el cual el mundo encuentra increíble el mensaje del Nuevo Testamento de hacer paz y amar a los enemigos es que la iglesia carece tanto de fe. En cuanto a la violencia, la iglesia está profundamente comprometida al nacionalismo, la violencia, y la idolatría....Sólo cuando la iglesia renuncie el camino de la violencia comprenderá la gente el significado del Evangelio, porque entonces verá recrearse en la iglesia el camino de Jesús.

El renunciar el camino de la violencia al resistir el mal y buscar justicia requiere, entre otras cosas, imaginación. Eso nos lleva a la sección final de esta charla.

V. La Vía de la Cruz: haciendo paz hoy en día

A. Haciendo una paz justa

Se pudiera hablar mucho de la dedicación cristiana contemporánea a hacer paz, pero prefiero enfocarme en dos movimientos. El primero se conoce como "haciendo una paz justa" y se encarna más claramente en el trabajo del especialista en ética cristiano Glen Stassen del Seminario Teológico de Fuller en Pasadena, California. Con el término "haciendo una paz justa" Stassen desea combinar lo mejor de la tradición cristiana de la guerra justa con lo mejor de la tradición pacifista cristiana. O más exactamente, en vez de destacar las diferencias entre las posiciones de la guerra justa y el pacifismo, haciendo una paz justa intenta encontrar terreno común entre estas posiciones elaborando un nuevo paradigma para la ética de la paz y la guerra.

El pacifista Stassen y sus amigos de guerra justa reconocen que discrepan en cuanto a la pregunta "¿Cuándo, si alguna vez, se justifican la guerra y la fuerza militar?" No obstante, hacen otra pregunta: "¿Qué prácticas de la prevención de guerra y la creación de paz debiéramos apoyar?" Las dos preguntas son importantes pero hace falta separarlas. En las palabras de Stassen: "Si crees en la justicia de algunas guerras, siempre necesitas una ética que te ayude a pensar claramente sobre iniciativas de paz. Si crees que 'la guerra no es la respuesta,' tienes que poder responder a la pregunta, 'entonces, ¿cuál es la respuesta?'"³⁶ En otras palabras, en ambos casos---guerra justa o pacifismo---nos hace falta pensar en prácticas eficaces para hacer paz.

Lo que proponen Stassen y sus colegas son diez prácticas que efectivamente han logrado reducir el número y la intensidad de guerras en la historia humana. Fueron elaboradas "en gran parte por veteranos de la Segunda Guerra Mundial y guerras posteriores que regresaron con la convicción de que debemos crear prácticas e instituciones que eviten una vuelta a la destrucción."³⁷ Stassen insiste en que "no estamos hablando de paz como si fuera un ideal utópico. No estamos prediciendo que habrá cada vez menos guerras....No estamos diciendo que podemos abolir la guerra mañana. Lo que sí estamos diciendo es que estas diez prácticas en efecto han abolido guerras en sitios específicos y hace falta que las apoyemos para que se difundan."

Las diez prácticas caben dentro de tres categorías: iniciativas para hacer la paz (1-4), justicia (5-6), y comunidad (7-10). Las prácticas son:

- 1. Apoyar acción directa no violenta.** Seguir los ejemplos de Ghandi y King, que se valieron de boicots, huelgas, marchas de protesta, divulgaciones públicas, y desobediencia civil para producir un mundo caracterizado más por justicia y paz.
- 2. Tomar medidas independientes para reducir las amenazas.** Seguir el ejemplo de los Presidentes Eisenhower y Kennedy, que iniciaron y luego completaron el Tratado de la Prohibición de Pruebas Atmosféricas de 1963, que puso fin a las pruebas de armas nucleares sobre el suelo y que resultó en un deshielo en la Guerra Fría.
- 3. Utilizar la resolución cooperativa de conflictos.** Seguir los ejemplos de César Chávez, Dorothy Day, y el Movimiento Polaco de Solidaridad en el intento de resolver conflictos mediante este proceso de la reconciliación.
- 4. Reconocer responsabilidad por los conflictos y buscar perdón.** Seguir el ejemplo del pastor alemán Dietrich Bohnhoeffer, quien en 1945 reconoció la culpabilidad de las iglesias en Alemania, y de Richard von Weizaecker, el

Presidente de Alemania Occidental que en 1985 ofreció una disculpa pública en nombre de Alemania por los crímenes de los Nazis en la Segunda Guerra Mundial.

5. Obrar por adelantar la democracia, los derechos humanos y la

interdependencia. Seguir el ejemplo de los que escribieron y apoyaron la Declaración Universal de Derechos Humanos, adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1948.

6. Fomentar desarrollo económico justo y sostenible. Seguir los ejemplos

del Banco Grameen en Bangladesh, que se enfoca en los micro-préstamos, y de aquellos que apoyaban el Protocolo Montreal, la legislación aprobada por la ONU [Organización de las Naciones Unidas] en 1987 que eliminó por etapas el uso de productos químicos que destruían el ozono.

7. Trabajar con fuerzas cooperativas emergentes en el sistema

internacional. Seguir el ejemplo del Presidente Carter quien, durante la administración Clinton, trabajó con otros líderes internacionales por derrocar el injusto régimen militar en Haití.

8. Esforzar la ONU y los esfuerzos internacionales por la cooperación y los

derechos humanos. Seguir el ejemplo de aquellos que apoyaban la declaración de la ONU de que el apartheid en Sudáfrica era una amenaza para la paz.

9. Reducir las armas ofensivas y el comercio en armas. Seguir el ejemplo de

todos aquellos en esta sala que se pusieron en contacto con sus miembros del Congreso cuando el Presidente George W. Bush promovía la construcción de una bomba nuclear nueva, la rompebúnckers, y prevalecieron y la rechazaron cabezas más sabias, de los dos partidos, en el Congreso.

10. Alentar a grupos comunitarios a hacer paz y a asociaciones de

voluntarios. Seguir el ejemplo de aquellos en esta sala que se han hecho

miembros de organizaciones locales dedicadas a hacer paz, por ejemplo, Lakeshore Women for Peace [Mujeres de la Costa del Lago por la Paz], Holland Friends Meeting [Junta de los Cuáqueros de Holland], Hope United for Justice [Esperanza Unida para la Paz], y muchas otras.

Posiblemente más importante que los detalles de las propuestas para hacer una paz justa es la capacidad de dar rienda suelta a nuestra imaginación para pensar fuera de la caja. El hacer una paz justa nos reorienta la discusión desde debates de si es justa una guerra hacia la discusión de qué prácticas debiéramos apoyar para prevenir la guerra. La pregunta cambia de "¿Es justa la guerra?" a "¿Cómo hacemos paz?" Nos interesa a todos---tanto luchadores por la justicia como pacifistas---la respuesta.

B. El pacifismo cristiano

Si el movimiento para hacer una paz justa procura estimular nuestra imaginación cuando se trata de abordar la violencia, el pacifismo cristiano procura estirar aún más nuestra imaginación llamándonos a responder a la violencia sin violencia. Hay varios importantes pacifistas cristianos contemporáneos, principalmente John Howard Yoder y Stanley Hauerwas, pero el tiempo es breve y puede que una historia personal ilustre mejor el poder de cristianos que pretenden resistir la violencia sin violencia.³⁹

Hace unos años me encontraba en Belice, en Centro América, dando clases en un programa de estudios en el extranjero. Durante los diez días que estuve allí participé durante tres días en un alojamiento en familia con una comunidad de la Vieja Orden Amish en un lugar llamado Clearwater, ubicado en el bosque tropical un poco al sur de la ciudad capital de Belmopan. Este grupo de unas diez familias y setenta personas vive por elección sin electricidad o agua corriente o motores a

gasolina. La luz proviene de linternas de queroseno, el agua se saca de un pozo, y el transporte es a través de caballo y carreta.

Nuestros anfitriones fueron muy hospitalarios. Celebramos los cultos con ellos (en inglés, español, y bajo alemán) por casi dos horas. Hicimos las tareas con ellos; me invitaron a arar un surco recto con un caballo terco y arado de acero. Comimos con ellos---en mi caso con trece personas (tres adultos y diez niños) en una larga y hermosa mesa de madera hecha a mano. Los más de nosotros encontramos que su vida estilo de mediados del siglo XIX era a la vez atractiva y severa.

Durante mi estadía escuché hablar de un evento de unos años atrás. Un intruso entró al centro de la comunidad manejando su auto por el camino de entrada y salida de una vía y de tierra. Se metió a la pequeña tienda campestre y, a punta de pistola, robó mil dólares en dinero efectivo beliceño. Nuevas de este intruso llegaron rápidamente a los hombres que trabajaban en los campos circundantes, los cuales acudieron inmediatamente a la tienda. Siendo Amish, eran, por supuesto, pacifistas y no tenían arma alguna. Los hombres Amish confrontaron al intruso al querer escaparse éste, pero logró escaparse, sólo para ser aprehendido más tarde por la policía beliceña. Cuando la buena gente de Clearwater se enteró de su captura, estos cristianos estilo antiguo hicieron dos cosas. Primero, al saber que el hombre no tenía hogar, resolvieron construirle una casa. Al estilo Amish, celebraron un levantamiento de granero y tardaron sólo un fin de semana para construir una casa decente. Segundo, ingeniaron e imprimieron su propia moneda, como la moneda para el juego de "Monopoly", eliminando de esa manera toda incentivo para futuros ladrones que pudieran invadir su comunidad para robarles su dinero. Su moneda propia, en otras palabras, no tenía valor alguno fuera de su comunidad. Tal vez nuestros hermanos y hermanas Amish del sur, imbuidos en creencias e historias y prácticas que encarnan "no me es lícito luchar" porque soy

seguidor de Jesús, puedan enseñarnos a utilizar nuestra imaginación para ser hacedores de paz en un mundo violento.

VI. Conclusión: una voz profética

Para concluir, me parece que lo mejor sería citar a Wendell Berry, agricultor/novelist/a/poeta de Kentucky. En sus extensas reflexiones después de 9/11, que se encuentran en su libro *Citizenship Papers [Papeles de ciudadanía]*, este bautista del sur, con una "pelea de amantes" con la Iglesia, dice perceptiva y resueltamente la verdad. Cito extensamente.

La administración actual [de George W. Bush] ha adoptado un tipo de cristianismo oficial, y es obvio que desea ser conocida como cristiana. Pero la "guerra cristiana" siempre ha sido un problema, mejor resuelto evitando todo intento de reconciliar políticas de militarismo nacional o imperial con cualquier cosa que Cristo haya dicho o hecho. El evangelio cristiano es un llamado a la paz, que exige justicia más allá de la ira, misericordia más allá de la justicia, perdón más allá de la misericordia, amor más allá del perdón. Haría falta un intérprete sumamente ágil para justificar el odio y la guerra mediante los Evangelios, en los cuales se nos pide amar a nuestros enemigos, bendecir a los que nos maldicen, hacer bien a los que nos odian, y orar por los que nos detestan y persiguen.

Esta búsqueda de la paz se ha hecho más práctica---ha adquirido "valor de supervivencia"---a medida que la guerra industrial ha ido desarrollando armas cada vez más catastróficas, que, hasta ahora, resultan abominables para nuestro gobierno sólo cuando las poseen otros gobiernos. Pero desde el final de la Segunda Guerra Mundial, cuando los terrores de la guerra industrial se habían revelado plenamente, muchas personas y, esporádicamente, muchos gobiernos han reconocido que la paz no es sólo una condición deseable, como se creía antes, sino una necesidad práctica. Se ha vuelto cada vez menos pensable que pudiéramos tener un mundo vivo y vivible, que pudiéramos tener vidas vivibles o vidas de cualquier tipo, si no hacemos que el mundo sea capaz de paz.

Y todavía no hemos aprendido a pensar en la paz aparte de la guerra. Hemos recibido muchas enseñanzas sobre la paz y la búsqueda de la paz en

tradiciones bíblicas y de otras religiones, pero hemos marginado esas enseñanzas, las hemos hecho anormales, en deferencia a la gran norma de violencia y conflicto. Esperamos, tranquilos, hasta enfrentar peligros aterradoros y la necesidad de optar entre alternativas malas, y luego volvemos a pensar en la paz, y volvemos a hacer una guerra para lograrla.

Al final de la guerra, si la hemos ganado, declaramos paz; nos felicitamos unos a otros por nuestra victoria; nos maravillamos de la nuevamente comprobada eficacia de nuestras últimas y más "sofisticadas" armas; pasamos por alto el costo en vidas, materiales, y propiedad, en sufrimiento y enfermedad, en daños al mundo natural; cerramos los ojos ante el inevitable residuo de resentimiento y odio; y seguimos adelante como antes, habiendo defendido, así pensamos, con éxito nuestra manera de vida.

Ésa es esencialmente la historia de nuestra victoria en la Guerra del Golfo de 1991. En los años entre esa victoria y el 11 de septiembre de 2001, no hemos modificado nuestra manera de pensar sobre la paz y la guerra, lo que vale decir que hemos pensado mucho sobre la guerra y poco sobre la paz; hemos seguido castigando al pueblo vencido de Iraq y sus hijos; no hemos hecho ningún esfuerzo por reducir nuestra dependencia del petróleo que importamos de otros países potencialmente beligerantes; no hemos hecho ninguna mejora en nuestra caridad para con el resto del mundo; no hemos dado ningún paso hacia más autosuficiencia económica; hemos continuado con nuestros extensos y frecuentemente irreversibles daños a nuestra tierra. Parece que simplemente hemos dado por sentado que nuestra victoria ha confirmado nuestro destino manifiesto de ser la nación más rica, más poderosa, y más derrochadora del mundo. Después de la catástrofe del 11 de septiembre, se nos ocurrió otra vez lo bueno que sería estar en paz, no tener enemigos, no tener muertes inútiles que llorar. Y luego, llevados por nuestra acostumbrada lógica rápida y mortal desde nuestra necesidad de paz hacia nuestra necesidad de guerra, nos hemos dejado obsesionar, como de costumbre, por lo malo de otros pueblos.

Y ahora [2003] vamos removiendo la cuestión de que si el islam sea o no sea una religión guerrera, sin hacer caso de la cuestión, mucho más urgente para nosotros, de que si el cristianismo sea o no sea una religión guerrera. Esto no ofrece esperanza alguna. El islam, el judaísmo, el cristianismo---todas han sido religiones guerreras. Todas han intentado hacer paz y liberar el mundo del mal haciendo guerras. Esto no ha dado resultado alguno. No va a dar resultado nunca. Les corresponde ineludiblemente a todas estas religiones el

fracaso en la medida en que han sido guerreras, y es el deber de las tres reconocer este fracaso. Es el deber de todas ellas ver que lo malo que es destruir el mundo, o arriesgar su destrucción, para eliminar su mal.

Es inútil tratar de adjudicar una enemistad de larga data preguntando quién la inició o quién es el más malo. La única respuesta adecuada es renunciar la enemistad e intentar perdonar, intentar amar a nuestros enemigos y hablar con ellos, y (si solemos orar) orar por ellos. Si no podemos hacer eso, entonces debemos empezar otra vez a tratar de imaginar a los niños de nuestros enemigos, quienes, como *nuestros* niños, están en peligro mortal debido a la enemistad que no han causado aquéllos.

Ya no podemos seguir confundiendo la búsqueda de paz con pasividad. La paz auténtica no es más pasiva que la guerra. Como la guerra, requiere disciplina e inteligencia y fuerza de carácter, aunque también requiere principios y objetivos más elevados. Si estamos hablando en serio de la paz, entonces nos toca trabajar en su búsqueda con el mismo ardor, seriedad, persistencia, cuidado, y valor con que siempre nos hemos preparado para la guerra.⁴⁰

A la memoria de Philip Emerson Beal Gracias.

¹ Martín de Tours, citado en *It Is Not Lawful For Me To Fight, revised edition* [*No me es lícito a mí luchar: edición revisada*] (Scottsdale, PA: Herald Press, 1980), p. 144.

² Véase, por ejemplo, Hornus y también C. John Cardoux, *The Early Christian Attitude to War* [*La temprana actitud cristiana ante la guerra*] (New York: Seabury, 1982).

³ "The Journal of John Woolman" ["El diario de John Woolman,"] en *Quaker Spirituality* [*La espiritualidad de los cuáqueros*], editado por Douglas Steere (Mahwah, NJ: Paulist, 1984), p. 187

⁴ Woolman, *Quaker Spirituality*, pp. 175-176.

⁵ Martin Luther King, *Testament of Hope: The Essential Writings and Speeches of Martin Luther King, Jr.* [Testamento de la esperanza: los escritos y discursos esenciales de Martín Lutero King, Hijo], editado por James Washington (New York: Harper San Francisco, 1986), p. 218.

⁶ King, *Testament of Hope*, p. 58.

⁷ Mientras que la violencia abarca más que la guerra, para nuestros propósitos aquí limitaré el enfoque de mis comentarios a la guerra.

⁸ John Howard Yoder, *Christian Attitudes to War, Peace, and Revolution* [Actitudes cristianas ante la guerra, la paz, y la revolución], editado por Theodore Koontz y Any Alex-Baker (Grand Rapids: Brazos, 2009), p. 28.

⁹ Yoder, *Christian Attitudes*, p. 29.

¹⁰ Yoder, *Christian Attitudes*, p. 30.

¹¹ Véase, por ejemplo, Reinhold Niebuhr, "Why the Christian Church Is Not Pacifist" ["Por qué no es pacifista la iglesia cristiana"], en *The Essential Reinhold Niebuhr* [El Reinhold Niebuhr esencial], editado por Robert McAfee Brown (New Haven: Yale University Press, 1986).

¹² Yoder, *Christian Attitudes*, p. 29.

¹³ Roland Bainton, *Christian Attitudes to War and Peace* [Actitudes cristianas ante la guerra y la paz] (Nashville: Abingdon, 1960), pp. 90-91.

¹⁴ Bainton, *Christian Attitudes*, pp. 95-98.

¹⁵ Bainton, *Christian Attitudes*, p. 99.

¹⁶ Erasmus, "On the Beginning of War" ["Sobre el comienzo de la guerra"] citado en Arthur Holmes, *War and Christian Ethics: Classic and Contemporary Readings on the Morality of War, second edition* [La guerra y la ética cristiana: lecturas clásicas y contemporáneas sobre la moralidad de la guerra, segunda edición] (Grand Rapids: Baker Academic), p. 177.

¹⁷ Mi lista es una combinación de criterios acumulados en varios sitios y en base a mis lecturas en general. Se encuentra una lista más detallada en Yoder, *Christian Attitudes*, capítulos 6-7.

¹⁸ John Howard Yoder, *Nevertheless: Varieties of Pacifism* [Sin embargo: variedades del pacifismo] (Scottsdale, PA: Herald, 1992)

¹⁹ Mark Allman, *Who Would Jesus Kill? War, Peace, and the Christian Tradition* [¿A quién mataría Jesús? La guerra, la paz, y la tradición cristiana] (Winona, MN: St. Mary's Press, 2008)

²⁰ Richard Hays, *The Moral Vision of the New Testament* [La visión moral del Nuevo Testamento] (New York: HarperCollins, 1996), p. 318.

²¹ Hays, *Moral Vision*, p. 320

²² Hays, *Moral Vision*, p. 323

²³ Hays, *Moral Vision*, p. 323

²⁴ Hays, *Moral Vision*, pp. 323-324.

²⁵ Hays, *Moral Vision*, pp. 324.

²⁶ Hays, *Moral Vision*, p. 329

²⁷ Hays, *Moral Vision*, pp. 330-332.

²⁸ Hays, *Moral Vision*, p. 332

²⁹ Fitzmeyer, citado en Hays, p. 333.

³⁰ Hays, *Moral Vision*, p. 335

³¹ Hays, *Moral Vision*, p. 335

³² Hays, *Moral Vision*, pp. 335-336.

³³ Hays, *Moral Vision*, p. 336

³⁴ Hays, *Moral Vision*, p. 341

³⁵ Hays, *Moral Vision*, p. 343

³⁶ Glen Stassen, *Just Peacemaking: The New Paradigm for the Ethics of Peace and War* [*Haciendo una paz justa: el nuevo paradigma para la ética de paz y guerra*] (Cleveland: Pilgrim Press, 2008), p. 9.

³⁷ Stassen, *Just Peacemaking*, p. 11.

³⁸ Stassen, *Just Peacemaking*, p. 12.

³⁹ Se nos hace difícil comprender la resistencia no violenta debido a nuestra ignorancia de la historia y nuestra falta imaginación. El trabajo de Gene Sharp remedia nuestra ignorancia de la historia, pues él ilustra cómo con el tiempo los humanos han logrado resistir el mal sin violencia. Sencillamente no es que la única manera de alcanzar paz en la historia humana es a través de la utilización de la violencia. En efecto, los escritos de Sharp han sido reconocidos por haber hecho un papel importante en algunos de los recientes exitosos levantamientos no violentos en el mundo, por ejemplo, Egipto. Lo que señala Sharp, entre otras cosas, es lo distorsionado que es por regla general nuestro sentido de la historia. Los textos y clases de historia que se enfocan en generales y batallas nos dan la impresión de que la manera predominante (si no la única) de lograr cambios positivos es a través de la utilización de la violencia. En realidad, mientras que es de hecho sangrienta la historia de las sociedades y culturas humanas, ha habido muchos cambios para el bien sin el uso de la violencia. Pero sencillamente no conocemos estas historias y gente y sitios. Sufrimos de un gigantesco punto ciego que nos permite muy fácilmente presumir que la única respuesta "razonable" a la cuestión de conflictos e injusticia es la violencia. Consulten su obra clásica de tres tomos *The Politics of Nonviolent Action* [*La política de la acción no violenta*], y también su más reciente *From Dictatorship to Democracy* [*De la dictadura a la democracia*]. Wendell Berry, *Citizenship Papers* [Papeles de ciudadanía] (Washington, DC: Shoemaker and Hoard, 2003), pp. 14-16.